

# Širawt ta tazzarat iktab Buləs i Kəl-Korent İsənti

## *Təhult*

<sup>1</sup> Awa nak Buləs, iyrâ Məşşina day tara-net əs tişit n ənammazul ən Elməsix Үaysa. Nak d amadray-nana Sustinəs <sup>2</sup> nəhul-in Elkənisat ən Məşşina ta təhat ayrəm ən Korent. Iyr-et y ad təqqəl tamattay-net zəddigat, təhât tələ-net s əssəbab ən tassaq-nasan d Elməsix Үaysa; ənta d aytedan kul win hadatnen edag əhan, əxbâdan Əməli-nana Үaysa Elməsix, imosan Əməli-nasan, imos deḡ wa-nana. <sup>3</sup> Məşşina di n Abba-nana, d Əməli-nana Үaysa Elməsix təkfeq-qawan arraxmat d alxer.

## *Igodan*

<sup>4</sup> Faw tigudəyax i Məşşina di n Əməli-nin day talxa-nawan, tehakkay ta kawan-iga arraxmat-net s əssəbab ən tassaq-nawan d Elməsix Үaysa. <sup>5</sup> Fəlas tassaq-nawan dər-əs a sər-wan d-ewayan as kawan-isabbalal day arat kul, wəllen day awa təgannim kul d awa təssanam kul. <sup>6</sup> Isalan ən Үaysa win nəga əttiddan ḡur-wan wəllen. <sup>7</sup> Adi as wər tu-təlla təhəkkut ən Məşşina wər təgrewam, kawanay win waraxwaraxnen i tawaylay n Əməli-nana Үaysa Elməsix; <sup>8</sup> s ənta a z'isəssuhen əzəgzan-nawan har təzərəst, awəd-du fall-awan əzəl wa du-z-asu wər kawan-iwer lahan waliyyan. <sup>9</sup> Məşşina di kawan-d-iḡran

y ad tærtəyam əd Barar-net Əməli-nana Ƴaysa Əlməsix, wər d-itəqqəl daɣ tənna-net.

## **Ətəwətəytay n Əlməsix d ənəmənnak n əlməsixitan**

### *Iba n ənəmənnak daɣ Əlkənisat*

<sup>10</sup> Imədrayan-in, əgmâya daɣ-wan fəl udəm n Əməli-nana Ƴaysa Əlməsix ad tənəmənnəkam ketnawan daɣ awa təgannim, taqqamim wər təqqelam təzunen. Kalar nəmənnəkət daɣ awa təsamadranam d awa tənnəyem. <sup>11</sup> Fəlas imədrayan-in, əgân daɣ-i aytedan n aɣaywan ən Kələway isalan n as, təlla gar-ewwan tamazaq. <sup>12</sup> Ənnex adi fəlas wiyyad daɣ-wan gannin: «Nakkanay Buləs as nəlkam», wiyyad gannin «Nakkanay Abbolos as nəlkam», wiyyad gannin «Nakkanay Butros as nəlkam», wiyyad gannin: «Nakkanay Əlməsix as nəlkam». <sup>13</sup> Awak Əlməsix təzunt a iga? A təxilam nak Buləs, a itawaxan fəl təgəttawt fəl əddəlil ən bakkadan-nawan? Məx ak esəm wa-nin Buləs as tətawasalmaɣam daɣ aman?

<sup>14</sup> Əggodayax i Məşşina âs wər daɣ-wan əssəlməyax awedan waliyyan daɣ aman, ar Krisbəs əd Gayəs. <sup>15</sup> Daɣ adi wər t-illa awedan ifrâgan ad annu itiwasalmaɣ daɣ aman s esəm-in fəl ad iqqəl ənalkim-in. <sup>16</sup> Awalla, əkte-du as əssilməyax daɣ aman aytedan n ahan n Əstefanos əntanay da. A wər nəmos aytedan win, wər kəttəwax id əssilməyax daɣ aman awedan iyyan.

*Ʒtəwətəytay n Ʒlməsix issikna tarnə əd masnat šin Məššina*

<sup>17</sup> Fəlas wər di-d-izammazal Ʒlməsix fəl ad əssəlməyəx aytedan dəx aman, kalar izimazal-i-du fəl a dasan-əmələx isalan n Ʒlinjil, aɡəx-asan dəx emel wər nəɡa əs masnat n awal, fəl ad wər tabbannan tamattant n Ʒlməsix fəl təɡəttawt, təqqəl arat wər nəla almaxna. <sup>18</sup> Tidət as, isalan ən tamattant ən Ʒaysa fəl təɡəttawt, xur aytedan win əhanen tarrayt n əhluk, isalan wər nəla almaxna a əmosan; mišan nakkanay win əhanen tarrayt n əlxillas, nəssân as tarnə ən Məššina a əmosan. <sup>19</sup> Isalan n awen da a dəx ənnan Ʒlkəttaban: «Ad səbbənnana masnat ən musanan, səbbənnana dəx tayttay ən malan ən tayttay.» <sup>20</sup> Dəx adi ma din-igan dəx musanan? Ma din-igan za dəx musanan n Ʒttawret? Imusanan n awal n azzaman win den, əntanay ma dəx-san in-igan? Wərgəx Məššina issəkna as, masnat ta əlan aytedan n əddənet ta, əmməskəl a təmos?

<sup>21</sup> Fəlas Məššina a igan əs masnat-net as aytedan wər əfregan a t-əssənan əs masnat tanasan iman-nasan, adi a fəl igraz i Məššina ad ixləs aytedan win sər-əs əzzəgzannen əs tarrayt ən salan n Ʒlinjil əmosnen əmməskəl s aytedan win sər-əs wər nəzzəgzan. <sup>22</sup> Kəl-Ʒlyəhud za əntanay gammayan a dasan-ətəwəgginat təlməxjupaten əmosnen alxalamaten, Kəl-Ʒlyunan amaran gammayan masnat. <sup>23</sup> Adi a fəlas nakkanay emel wa nətaggu tamattant n Ʒlməsix fəl təɡəttawt, təsənkəft a imos i Kəl-Ʒlyəhud a dasan-təgdâlat əzəgzan, aytedan

amaran win wər nəmos Kəl-Əlyəhud əntanay imos xur-san əmməskəl. <sup>24</sup> Mišan xur aytedan win iyra Məşşina, gər za Kəl-Əlyəhud wala deɣ Kəl-Əlyunan, Əlməsix tarna əd masnat ən Məşşina a imos. <sup>25</sup> Fəlas igi ən Məşşina wədi imosan s aytedan əddi əmmiskəl, wər tu-tewed masnat n aggadəm. Igi-net deɣ wədi imosan s aytedan iba ən təla ən tanaya, wər tu-təlla tarna n aggadəm wər oger.

<sup>26</sup> Ya imədrayan-in, aktiwat-du awa təmosam as kawan-d-iyra Məşşina. Wər daɣ-wan əggətan aytedan as itiwagga iduf n as əmosan imusanan, wala wiyyad əlanen fərregat, wala wiyyad əmosnen kəl əket. <sup>27</sup> Kalar Məşşina isannafran aratan win wər nəla almaɣna xur aytedan n əddənət ta fəl ad izzəbəz imusanan təkarakit. Isannafran deɣ win wər nəla farregat daɣ əddənət ta fəl ad izzəbəz təkarakit aytedan win əlanen farregat. <sup>28</sup> Awa itawalkan daɣ əddənət ta, d awa itawakyadan, əd wa wər nətəwagga wala a isannafran Məşşina y a sər-san assabu tamayyamayt ən win əmosnen arat xur aytedan. <sup>29</sup> Arat wen kul, ig-ay Məşşina fəl ad dat-əs wər idkəl awedan waliyyan iman-net. <sup>30</sup> Kawanay amaran Məşşina a kawan-osaxan əd Ƴaysa Əlməsix, s ənta a danaɣ-iqqalan masnat a du-təfəlat Məşşina – almaɣna ikf-ana sər-əs taqqat, əd tazdak, əd tədarfit. <sup>31</sup> Adi a fəl ənnan Əlkəttaban: «Awedan wa iran adkul ən man-net, idkəlet-tan fəl aşşaddat n awa igi Məşşina.»

## 2

<sup>1</sup> Nak iman-nin, imədrayan-in, as kawan-in-

oseɣ y a dawan-əməla tidət ta du-təfalat Məššina təmosat əssir, wər kawən-əssəkna masnat n awal wala igət ən masnat. <sup>2</sup> Fəlas əgeɣ tanat n as, iket əheq-qawan, wər dawan-z-agax isalan wər nəmos win Ƴaysa Əlməsix, d ətəwənxə wa itawagga fəl təgəttawt.

### *Masnat ta n Məššina isannafalal-tat Infas wa Zəddigan*

<sup>3</sup> Nak azzaman win ɣur-wan əge, əgeq-qan d iba n assahat əd tasa di-təssindawat taysəst labasat. <sup>4</sup> Amaran isəssəɣritan-in əd təlxutbaten-in wər əgen əs masnat n awal wala təla ən tayttay, kalar isəssəɣritan a əmosan as issikna Infas wa Zəddigan əs tarna-net as tidət a əmosan, <sup>5</sup> fəl ad iqqəl əzəgzan-nawan arat a sər-wan du-teway tarna ən Məššina wərgəɣ masnat n aggadəm. <sup>6</sup> Dər iga awen da ya, tidət as, təll-ay masnat nəsasaxru aytedan win saggatakkənən daɣ əzəgzan; mišan masnat ten, wər tat-təla əddənət ta, za wər tat-əlen muzaran-net as ilkâm ad iba tamayyamayt-nasan.

<sup>7</sup> Kalar masnat ta du-təfalat Məššina a nəsassaxru, təmosat əssir irəwan iɣbâr y aytedan. Masnat ta, harwa dat əxluk n əddənət ad otas Məššina a dana-sər-əs-akfu adkul. <sup>8</sup> Wər t-illa daɣ muzaran n əddənət ta da, i igrâwan əgərri ən ta da masnat; fəlas ənnar tat-əgrân, wər z'attaytayan Əməli ən tanaya. <sup>9</sup> Dər iga awen da ya ənnan Əlkəttaban: «Awa issənsa Məššina i win t-əranen, wər kala tu-tənay šat, wər kala tu-təsla təməzzuk, wər kala deɣ ad t-isammadran

*awedan.*» <sup>10</sup> Nakkanay amaran isannafalal-anaq-qu Məşşina əs tarrayt n Infas wa Zəddigan; fəlas Infas wa Zəddigan wər t-illa a daɣ wər issen, wala ɣas aratan win as otas Məşşina iginasan da issân daɣ-san. <sup>11</sup> Id wər t-illa awedan issânan awa ihan iman n iyyan awedan, ar iman n awedan wədi da ɣas. Əmmək di daɣ as, wər t-illa awedan issânan awa otas Məşşina. Infas-net di Zəddigan ɣas a t-issanan. <sup>12</sup> Amaran nakkanay, wərgəɣ infas şilat ən wa n əddənet a nəgraw, kalar infas wa d-ifalan Məşşina a nəgraw, fəl ad nagru arraxmaten şin fall-ana dizazzabbat Məşşina. <sup>13</sup> Adi a fəlas, aratan win nəsassaxru, wər tan-nəsəsəɣru əs masnat ta n aggadəm, kalar masnat ta danaɣ-ihakku Infas wa Zəddigan as tan-nəsasaxru. Nəsasagru tidət ta du-təfalat Məşşina y aytedan win iha Infas di Zəddigan ən Məşşina. <sup>14</sup> Mişan awedan wa wər nəlkem ar i masnat ta n aggadəm, wədi wər ifreg ad iqbəl arat wa d-ifalan Infas di Zəddigan ən Məşşina, id ɣur-əs əmməskəl a imos awen, wər ifreg ad t-agru fəlas Infas di Zəddigan ən Məşşina a ihakkan əgərri-nnet. <sup>15</sup> Awedan wa iha Infas wa Zəddigan, wər t-illa arat a d-ifalan Məşşina as wər ifreg əgərri-nnet, amaran ənta iman-net, wər t-illa awedan wər iha Infas wa Zəddigan ifrâgan a sər-əs annu arat. <sup>16</sup> Adi a fəl ənnan Əlkəttaban: «*Ma issanan daɣ awa otas Əməli Məşşina, wala ifrâg a das-agu ənnəsixa?*» Nakkanay za a igrawan Infas di Zəddigan ən Məşşina nəssân daɣ awa otas Əlməsix.

### 3

#### *Buləs d Abbolos, imaşşaxalan ən Məşşina*

<sup>1</sup> Nak amaran, imədrayan-in, harwa xur-wan əlle, wər dawan-təggaç awal wa tagga y aytedan win iha Infas wa Zəddigan. Kalar əgeç-awan awal zun wa itaggu awedan y aytedan win wər nəlkem ar i tara ən man-nasan, zun əşşewala y aytedan as səket əlkaman y Əlməsix. <sup>2</sup> Zun as ax a kawan-əşşəşwa, wər kawan-əssətša imensewan win əqqurnen, fəlas harwa da wər dasan-təfregam. Wala əməmədda da, wər dasan-təfregam, <sup>3</sup> id harwa da wər t-illa a kawan-izlâyan d aytedan win wər nəlkem ar i tara ən man-nasan. Şismiten şin tətəggim fəl midawan-nawan əd təmazaq ta təmmalat gar-ewwan wərgəç sitaddanat as harwa da kəl əddənət a tətəlalam, təlkâmam i tarrayt-nasan? <sup>4</sup> As inna iyyan daç-wan: «Nak Buləs as əlkama», inna iyyan: «Nak Abbolos as əlkama», wədi wərgəç alxal n aytedan n əddənət ta da a təgam?

<sup>5</sup> Abbolos a da, ənta wala Buləs, awak ma əmosan? Wər nəmos ar imaşşaxalan ən Məşşina, win sər-wan d-ewaynen əzəgzan sər-əs, nak harkid ənta, wər nəga ar əşşəçəl wa danax-ikfa Əməli. <sup>6</sup> Nak awa əmmozała, iha şaşşelan n amasa as nak a t-inbalan, təzzar işşəşw-ay Abbolos, mişan Məşşina ənta a t-id-issədwalan. <sup>7</sup> Daç adi, wərgəç awedan wa inbalan amasa wala wa t-işşaşwin a imosan arət; kalar Məşşina a t-id-issədwalan a t-imosan. <sup>8</sup> Awedan wa inbalan amasa əd wa t-işşaşwin arət iyyanda a əmosan, akkiyyan daç-san ad t-akfu Məşşina alxaq n əşşəçəl-net. <sup>9</sup> Nak d

Abbolos nədrâw əşşəxəl wa danaχ-ikfa Məşşina, amaran kawanay a mosnen šilat ən tawagost-net, təmosam deχ əkərrus-net.

<sup>10</sup> Nak, əgeχ s arraxmat ta di-ikfa Məşşina, əşşəxəl zun wa itaggu əmakras ən nan issânan əşşəxəl-net, əssəχta təsəkbəlt ta təmosat šixurad ən taχazamt, dəffər adi osa-du awedan iyyan a fall-as ikarras; mišan akk awedan inkədet d əmmək was işatu əkərrus ən taχazamt tədi. <sup>11</sup> Wər t-illa awedan ifrâgan əsəχti n iyyat təsəkbəlt wər nəmos ta təχtat kala da, ad tat-imosan Ƴaysa Ɖlməsix. <sup>12</sup> Wiyyad aytedan əkarrasan fəl təsəkbəlt ən taχazamt ta, s urəχ, wiyyad s azrəf, wiyyad əs təhun əknânen šihussay, wiyyad s eşkan, wiyyad s ələmmuz, wiyyad s aġabal. <sup>13</sup> Akk awedan ilkâm ad itəwənəy əşşəxəl-net, id ad itəwəsəknu əzəl wa ilkaman, itəwəjərrəb əs təmsay, fəlas təmsay ta ənta a za təsənnəfiləlat əzzənəf n əşşəxəl wa iga akk awedan. <sup>14</sup> Kud təməkrust ta fall-as iga awedan wər tat-tətša təmsay, awedan wədi ad igrəw alxaq-net. <sup>15</sup> Mišan as imos as tətš-et təmsay, awedan wədi ad affatu. Dər iga awen da ya, ənta iman-net ad iyləs, mišan ad alu əlχillas-net d in awedan ad d-ittirkaban daχ təmsay. <sup>16</sup> Awak masnat a wər təgema as, kawanay iman-nawan a imosan ehan ən Məşşina, iha deχ Infas wa Zəddigan iwəllan-nawan? <sup>17</sup> Amaran awedan kul wa ihallakan ehan ən Məşşina, a t-ihlək Məşşina; fəlas ehan ən Məşşina i zəddigan, amaran kawanay a t-imosan.

<sup>18</sup> Ad wər issudəf awedan waliyyan iman-net alxata. Wa daχ-wan iχilan ila masnat ta fəl təgla



əddənet, wədi aget iman-net əməskel, ad t-akfu Məşşina masnat ta n tidət. <sup>19</sup> Fəlas masnat ta n əddənet ta, əmməskəl a təmos xur Məşşina, id a ənnan Əlkəttaban: «*Imusanan n əddənet ta, şimərkas şin-nasan as tan-ibaz Məşşina.*»  
<sup>20</sup> Ənnân deyx: «*Issân Əməli âs, imedranan ən musanan n əddənet ta, wər əzlayan əd bannan.*»  
<sup>21</sup> Dağ adi, ad wər tədakkalam iman-nawan fəlas təkamam y awedan, fəlas arat kul i-nawan,  
<sup>22</sup> gər za nak Buləs wala Abbolos, wala Butros, wala əddənet, wala təməddurt əd tamattant, gər za aratan win əmərədda wala win əlkammen, awa ketnet i-nawan. <sup>23</sup> Kawanay iman-nawan, Əlməsix a kawan-ilan; Əlməsix amaran, Məşşina a t-ilan.

## 4

<sup>1</sup> Dağ adi, nak d Abbolos a dana-wər-itəwəggu iduf wər nəmos ar wa n maşşayalan n Əlməsix, d almawakkilan-net as imos əşşəxəl-nasan emel y aytedan igitan ən Məşşina win dasan-əhanen ətənkul. <sup>2</sup> Amaran ma itawaran dağ awedan imosan almawakkil, ar ad imos awedan n alxadil. <sup>3</sup> Nak əs man-in, wər əzləya dağ iduf wa dağ-i təgam wala wa dağ-i əgan aytedan wiyyad. Nak əs man-in, wər əgeyx iduf waliyyan dağ man-in. <sup>4</sup> Wər di-təha tərək n ark əmazal waliyyan, mişan wərgəyx adi a di-z-ikkəsan. Əməli, ənta a di-z-işrəyan. <sup>5</sup> Dağ adi ad wər təssəwəram awedan waliyyan lahan dat tawaylay n Əməli s ənta a z'assaknin ezal a mallan arat kul wa itawaggan dağ əssir, isəffəggu awa ihan iwallan n aytedan. Alwaq wədi, awedan kul ad igrəw xur Məşşina təmmal ta dər ihor.

<sup>6</sup> Amaran imədrayan-in, ədkâlay-awan-du isalan-in nak d Abbolos fəl ad iqqəl awen almasal a kawan-z-isassagrin batu ta tənnat: «Ad wər takəyam awa ənnan Əlkəttaban». Əgey adi ənta da fəl a kawan-wər-iggəz awedan waliyyan isifaxaran s awedan iyyan alku wa hadan. <sup>7</sup> Kay wa itaggan ibaragan, ma kay-izlayan d iyyan awedan? Ma tələx, as wərgəx Məşşina a dak-k-ikfan? Dad zamas awa tələx kul ətəwəkfa a kay-itawagga bannan, ma əmosan baragan win təttagga?

<sup>8</sup> Kawanay əmərədda təlâm arat kul wa taram, har as təgərgəsam! Təqqalam fadda imənokalan ənta nakkanay wər tan nəmos! Nəsidaran a tan-təqqəlam əs tidət, fəl a dər-wan nədrəw taymar nakkanay da. <sup>9</sup> Mişan əs tannax sər-i nakkanay inəmmuzal, ig-ana Məşşina dəx ələqqam n aytedan, nola d aytedan issiwar əşşərixa tamattant, nətawagga ares n awnaf y əddənət ketnet, gər za aytedan wala angalosan. <sup>10</sup> Nakkanay za nəqqal s aytedan imeskelan fəl əddəlil n əşşəxəl wa nətəgg y Əlməsix, kawanay amaran təqqalam imalan ən tayttay fəl əddəlil ən tassaq-nawan dər-əs. Nakkanay nərkam, kawanay amaran təsohem. Nətiwakyad, mişan kawanay tətawasaymaram.

<sup>11</sup> Nakkanay wala xas əmərədda da ih-âna laz, nəffûd, nəzlâm, nətatawat, wər nəla id nəxsar; <sup>12</sup> izayazzab-ana əşşəxəl ən fassan-nana. Nətattar a igan arraxmat y aytedan win dana-tagginen ark awalan, nəzmâr i win dana-sakninen arkanay. <sup>13</sup> Aytedan win xəşşadnen

ismawan-nana, nəgammay daɣ-san əs man mal-lolnen ad ammazzayan d adi. Har harwa da əgân-anax aytedan şilat ən ferədan n əddənet əd səfraɣ-net.

<sup>14</sup> Wər dawan-in-əktebaɣ aratan win fəl a kawan-əzzəbəza təkarakit, kalar əktabaɣ-awantan-in fəl a dawan-aga ənnəsixa, wa z'aga i bararan-in əkne tara. <sup>15</sup> Amaran kud təlâm maraw gim n əlfəqqi a kawan-sasaɣren tarrayt n Əlməsix, da wər təlem ar abba iyyanda, fəlas əzəl wa dawan-əgeɣ isalan ən Ƴaysa Əlməsix, təlcamam-as, ənta ad əqqala şilat n abbanawan. <sup>16</sup> Adi a fəl ədgaza gammaya daɣ-wan a di-tattalalam.

## **Əzzəna daɣ Əlkənisat**

### *Ədərrəg y əzzəna*

*Ark aratan wər nəmməkkan win ətawagginen daɣ Əlkənisat*

<sup>17</sup> Əddəlil n adi da a fəl sər-wan in-zammazala Timotay ən ruray əkney tara, issiflasan wəllen daɣ ləkkum-net y Əməli. Əssokax-awan-t-in fəl a kawan-d-assaktu əzzənəf ən ləkkum wa əgeɣ y Əlməsix, s ənta a sassaxra daɣ əlkənisaten kul daɣ adag kul.

<sup>18</sup> Wiyyad daɣ-wan taggin ibaragan, fəlas əxilan wər kawan-in-z-ələsaɣ assa. <sup>19</sup> Mişan əs turagat n Əməli, a kawan-in-asa daɣ alwaq wər nəggug. Alwaq wədi, aytedan win tagginen ibaragan əddi, ad ənəyaɣ awa əfragan, wəgeɣ awa gannin ɣas. <sup>20</sup> Fəlas Taymar ta n Məşşina, imazalan win taggin aytedan əs tarna-net a daɣ tətawanay wəgeɣ awa əgannin

əs mawan-nasan. <sup>21</sup> Awak məni daɣ aratan win wa təssofam? A kawan-in-asa ewâyaɣ ələkkud, meɣ a kawan-in-asay əd tara əd man lammodnen?

## 5

<sup>1</sup> Aytedan kul gannin ih-iwan awedan itaggin əzzəna, igân təllabəst ta daɣ âs wala aytedan win wər nəssen Məşşina da wər tu-təggin; imosan as ih-îwan aləs itinəmənsin əd təntut n abba-net!

<sup>2</sup> Eges harwa da tətəggim ibaragan, edag n a kawan-assakmu adi iman, təzəmməzzəyam iman-nawan d awedan wa itamazalan adi. <sup>3</sup> Kud nak wər ɣur-wan əlley s azzat-in, da iman-in əllân ɣur-wan. Amaran awedan wa igan əmazal labasan wədi, obâzaq-qu s əşşəriɣa šilat n as əlley ɣur-wan. <sup>4</sup> As təmmənəyam gar-ewwan fəl əddəlil n Əməli-nana Ƴaysa, əggəzaq-qawan-in əs man-in wərgex s azzat-in, a fall-awan d-izəzzəbbət Əməli-nana Ƴaysa tarna-net; <sup>5</sup> tayyim awedan wədi y Aşşaytan ad təhlək təɣəssa-net, fəl ad igrəw efsan əzəl wa n tabadday.

### *Əşşəriɣa gər əlməsixitan*

<sup>6</sup> Wər təlem əddəlil waliyyan fadda s igi ən baragan. Awak wər təssenam as, «arat ən xamira a isakafan təbəluləq n agel irwayan ketnet?» <sup>7</sup> Əkkəsət daɣ man-nawan xamira wa waşşaran a t-imosan abakkad, tizdagam fəl ad təqqəlam šilat ən təbəluləq n agel irwayan wər iha xamira, s ənta a təmosam kala da, fəlas Əlməsix, imos təfaskay-nana ta n amud wa n Akkay, immut daɣ adag-nana. <sup>8</sup> Daɣ

adi nəssəxməret amud wa n Akkay, wərgex əs xamira wa waşşaran, a t-imosan iwallan iha əşşur əd talbast; kalar nəssəxməret-tu əs təgəlla ta wər iha xamira, a tat-imosan iwallan zaddognen, təha tidət.

<sup>9</sup> Dağ şirawt-in ta dat ta, əktâbağ-awan-in as, ad tu-wər-təməl tassağ waliyyat gar-ewwan d aytedan win tagginen əzzəna. <sup>10</sup> Mişan ya wər əssoka s adi iba ən tassağ d aytedan win wər nəşşokal dağ əddənet ta ar dağ igi n əzzəna, madeğ win as əffofen wallan-nasan, madeğ win narkaban əd win əxbadnen əssənəman, fəlas aytedan win di, wər za taqqamim wər dər-san toşəam, ar s ad təgmâdam əddənet ketnet da.

<sup>11</sup> Kala kalar a dawan-ganna, ad wər tasəğam d awedan wədi igannin imos amadray-nawan dağ əddin, ənta wər işşokal ar dağ igi n əzzəna, iffofat əwəl-net, iğbâd əssənəman, ilâ ark iləs, imos əməşwi n esmad, imos anarkab. Awedan şilat ən wa, wala ɣas tettay da a dər-əs tat-wər-tədrəwam.

<sup>12-13</sup> Fəlas wərgex nak a iwar ad əbəza s əşşəriğa aytedan win wər nəzzəgzən s Elməsix, Məşşina a tan-z-ibəzan s əşşəriğa, mişan aytedan win Elkənisat-nawan, kawanay a iwar a tan-tabəzam s əşşəriğa, fəlas ənnan Elkəttaban: «*Ekkəsət ɣur man-nawan inəllubas.*»

## 6

<sup>1</sup> As illam arat gər iyyan dağ-wan d əmədi-net, ma kawan-issəhalan ad tətakkim aytedan wər nəzzəgzən əs Məşşina y a dawan-əşşrəğan, təğləyam tamattay zəddigat ən Məşşina? <sup>2</sup> Awak

masnat a wər tægem as, tamattay tēdi ənta a za təşrəxat y əddənet? Dağ adi, dad imos as kawanay di da a z'əşrəxnen y əddənet, manəmmək as wər təfregam əşşərixa ən taɣawşiwen madrornen? <sup>3</sup> Awak masnat a wər tægem as, wala angalosan, nakkanay a dasan-z-işrəxan, əngəm-in za şixawşiwen n əddənet ta! <sup>4</sup> Dağ adi, as t-imal əxşud gar-ewwan dağ taɣawşay iyyat, manəmmək as tətayyim aytedan wər nəmos wala ɣur Əlkənisat şarraɣan-awan? <sup>5</sup> Imos fall-awan təkarakit ad imos as, wər kawan-iha awedan waliyyan ilān masnat a tu-təssifragat ad izəmməzzəy əşşərixa i mədrayan-net dağ əddin. <sup>6</sup> Awak ma kawan-igrawan as təşarraɣam gar-ewwan har təqqimam əşerrəɣan-awan aytedan wər nəzzəgzan s Əlməsix.

<sup>7</sup> Wala ənəməşraɣ wa tətəggim gar-ewwan da agadal zəwwəran a dawan-imos. Mafel wər tətəzzaydaram d iba ən tidət wa dawan-itāwaggan, madeɣ tətəzzəydəram d əmiɣi wa tətawaggim? <sup>8</sup> Edag n ad tagim adi, kala kalar kawanay iman-nawan a itamazalan s iba ən tidət, tətəɣam aytedan win hadatnen, əs fadda imədrayan-nawan a əmosan dağ əddin.

### *Inasbakkadan əd Taymar ta n Məşşina*

<sup>9</sup> Awak masnat a wər tægem as inəllubas wər z'əgrəwan adagar dağ Taymar ta n Məşşina? Əqqələt-du dağ əxruk wa təgam, təssənam as imaggan n əzzəna, d aytedan win əɣbadnen əssənəman, əd win tagginen i tədoden-nasan

šidoden, əd meddan win tagginen iman-nasan šidoden əd win tagginen imidawan-nasan šidoden, <sup>10</sup> əd baydagan, əd win as əffofen wallan-nasan, əd maşwan n esmad, əd mawayan ən tənnawen, əd narkaban, aytedan win kul wər əlen adagar daɣ Taɣmar ta n Məşşina. <sup>11</sup> Wiyyad daɣ-wan kala ad əhan samal n aytedan win di, mişan əmərədda tətivaşaradam daɣ awen, tətivazazdagam, təqqalam aytedan təsisayad tarrayt n Əməli Ƴaysa Əlməsix d Infas wa Zəddigan n Əməli-nana Məşşina!

*Batu ta təqqalat iki ən təkərwaten*

<sup>12</sup> Təgannim: «Arat kul xalal-ana», tidət mişan wərgex arat kul təh-ay tənfa. Tidət as «arat kul xalal-ana», mişan nak wər z'ayyaɣ arat waliyyan ittəf daɣ-i tanat. <sup>13</sup> Təgannim deɣ «Isudar, tadist a fəl d-əxlakan, amaran tadist, isudar a fəl du-təxlak.» Dər iga awen da za, tadist harkid mensewan ilkâm ad asabu Məşşina tamayyamayt-nasan. Taɣəssa n awedan ənta wər du-təxlek fəl ad tagu əzzəna. Kalar təxlâk-du fəl ad tagu tara n Əməli, s ənta a tat-ilan. <sup>14</sup> Amaran Məşşina a d-issənkaran Əməli Ƴaysa daɣ tamattant a dana-daɣ-as-d-issənkər nakkənay da, əs tarna-net.

<sup>15</sup> Wər təssenam as, šixəswen-nawan, šisəllad n Əlməsix a mosnat? Daɣ adi manəmmək as z'əsərtəya šisəllad n Əlməsix əd təɣəssa ən təkərwat? Kala Kala! Wər ilkem ad iga adi! <sup>16</sup> Məɣ masnat a wər təgem as awedan wa issərtayan iman-net əd təkərwat, wədi iqqal dər-əs taɣəssa iyyadda? Awak wərgex ənnan

Ɛlkəttaban: «*Aləs əd təntut-net ad əqqəlan taχəssa iyyadda*»? <sup>17</sup> Awedan amaran wa irtayan d Ɛməli, wədi Infas wa Zəddigan n Ɛməli a t-ihan. <sup>18</sup> Darragat y igi n əzzəna. Ibakkadan kul win tamazalan aytedan wər ədrewan arət əd təχəswen-nasan; mišan awedan wa igan əzzəna, wədi iga abakkad immâran taχəssa-net təmosat taslət n Ɛlməsix. <sup>19</sup> Awak masnat a wər təgem as šiχəswen-nawan ehan n Infas wa Zəddigan a əmosnat, a kawan-ihân, ikf-âwan-tu Məššina? Wərgə kawanay a ilan iman-nawan. <sup>20</sup> Fəlas izinz-iwan-du Məššina s əlqimat zəwwərat. Day adi, səχmərat Məššina əs təχəswen-nawan.

## 7

### *Batu ta təqqalat azalaf*

#### *Batu təqqâlat aytedan win əzlâfnen*

<sup>1</sup> Amaran day batu ta təqqalat isəstanan win di-du-təgam day širawt ta di-du-təktabam, tənnam: «Ofa y aləs ad aqqam wər inamansa əd tantut kuddeχ ta izlaf.» <sup>2</sup> Dər iga awen da za, fəl əderrəg y igi n əzzəna, əkkulluk n aləs ofa ad ila tantut, əkkulluk ən təntut deχ təla aləs. <sup>3</sup> Aget aləs i taχurəs arət was iwwəjjab a das-t-agu, təntut deχ taget y aləs-net awen da. <sup>4</sup> Tantut wərgəχ ənta a təttafat tanat day təχəssa-net, aləs-net a ittafan tanat-net. Aləs ənta da, wərgəχ ənta a ittafan tanat day təχəssa-net; tantut-net a tat-ittafan. <sup>5</sup> Day adi ad wər tənəməgdəlam iman-nawan ar s ad tənimardam s adi day temert təkâtam i



təwatriwen. As təğrad, təqqəlam təməwit ta təwwəjjabat fəl aləs əd təntut-net, fəl təksəda n ad ib'as tənnođam dağ man-nawan, igrəw sərwan Aššaytan tarrayt s a kawan-ajjarab. <sup>6</sup> Arat wa ənnex əđdi, turagat n igi-net a kawan-əkfeğ, wərgex ammar a kawan-sər-əs-əgeğ. <sup>7</sup> Nak əsidarana a dər-i olân aytedan kul, əfrəgan ad aqqamin wər əzlefən; mišan ya akkiyyan dağ-na əd təhəkkut ta das-iga Məššina. Wiyyad dağ-na wər əfrəgan ad wər əzlefən, wiyyad əgrāwan təhəkkut təmosat fərregat y amağras.

<sup>8</sup> Amaran međdan win as aba šidoden-nasan, əd tədoden šin as aba međdan-nasnət, ofa ad agin awa əgeğ, aqqamin da wər əzlefən. <sup>9</sup> Mišan as imos as wər əfrəgan adi, wədi əzləfanet; fəlas ofa y awedan ad izləf, aqqam da wər isabbalaglag deran əwəl-net.

<sup>10</sup> Aytedan amaran win əzlafnen, omâraq-qan s as: tantut ad wər tammazzay d aləs-net. Əməli a innan adi, wərge nak. <sup>11</sup> Mišan as imos as təmməzzay dər-əs, wədi taqqamet wər təzlef, madeğ taknu d aləs-net təqqəl-tu; aləs ənta da ad wər izəmməzzəy tağurəs.

<sup>12</sup> Aytedan amaran win hadatnen, ənnex-asan: Amadray dağ əđdin was wər təzzəgzan tantut-net əs Ƴaysa, eges tərđa s a tat-ittâf, wədi a tat-wər-izəmməzzəy. Batu tədi, nak a tat-igan, wərge Əməli. <sup>13</sup> Tantut değ ta n tamadrayt dağ əđdin, tas wər izzəgzan aləs-net əs Ƴaysa, eges igla irâ a çur-əs təlla, tədi a tu-wər-təfəl. <sup>14</sup> Fəlas aləs wədi wər nəzzəgzan əđdi, zəđđiğ id tantut-net a təmosat iyyat dağ mədrayan dağ zəgzan əs Ƴaysa. Tantut değ tədi wər nəzzəgzan

əs Ƴaysa əddi, təzəddîg id aləs-net a imosan iyyan dağ mədrayan dağ zəgzan əs Ƴaysa. Adi a izzəzdagan bararan-nasan, mişan ənnar wər iga adi, bararan-nasan ehan ən taxxaramt a daq-qan ələn. <sup>15</sup> Dər iga awen dağ, wa dağsan wər nəzzəgzan, gər za aləs wala tantut, as ira əməzzəy ən wa hadan, ammazzayət dər-əs. Amadray dağ əzəgzan wədi, madex tamadrayt tədi, wər t-idu-z-iqqəl əşşərixa n adi, fəlas Məşşina, təməddurt iha alxer as ira a tat-təgâm. <sup>16</sup> Ma issanan, mijas kam ta n təməzzəgzənt əs Ƴaysa a du-z-awəyan s aləs-nam ad igrəw efsan? Kay da, aləs wa n əməzzəgzən əs Ƴaysa, ma issanan mijas kay a du-z-awəyan əs təntut-nak ad təgrəw efsan? <sup>17</sup> Amaran aytedan win wər nəmos win-di akkiyyan aglet dağ alxalat ta daq-qu iga Əməli Ƴaysa təmos təkəkut-net, s ənta a iha as t-iğra Məşşina. Ammar wədi a taggağ əlkənīsaten kul.

### *Awedan kul aqqamiwet day alxalat ta iha*

<sup>18</sup> Kud awedan imminkad as t-id-iğra Məşşina, wədi a das-wər-iqqəl adi asakor. Kud deç awedan wər immənkad as t-id-iğra Məşşina, ad wər igməy d ad itəwəsəmmənkəd. <sup>19</sup> Əmənəkəd wala iba-net wərgəç ənta a imosan arət, amazal s ammaran ən Məşşina a t-imosan. <sup>20</sup> Akk awedan aglet dağ alxalat ta iha as t-id-iğra Məşşina.

<sup>21</sup> Kud as kay-d-iğra Məşşina akli a təmosağ, a kay-wər-işşəwəş adi; mişan as təgrawa tarrayt əs tədarfit, a sər-əs wər tugəya, kalar darfat.

<sup>22</sup> Fəlas awedan wa imosan akli as t-id-iğra

Məşşina y a tu-təməl tassağ gar-es d Əməli, wədi ad iqqəl adaraf n Əməli. Emmək di dağ âs awedan wa wər nəmos akli, ənta da as t-id-iyra Məşşina, ad iqqal akli n Elməsix. <sup>23</sup> Əməli a irzəman fall-awan, isəddərfat-kawan; dağ adi ad wər tayyim aytedan agin-kawan eklan. <sup>24</sup> Imədrayan-in, akkiyyan dağ-wan aglet iga attama-net dağ Məşşina, aqqam ənta da dağ alxalat ta iha as t-id-iyra Məşşina.

*Batu təqqalat aytedan win wər nəzlef*

<sup>25</sup> Amaran dağ batu ta təqqalat aytedan win wər ides azalaf, wər di-ikfa Məşşina ammar waliyyan y-asan; mişan a dawan-agağ ənnəsixa, ənnəsixa di da ig-âwan-tu aləs igrâwan dağ əhənəttə n Əməli tişit n awedan issiflasan.

<sup>26</sup> Azzaman n alğazab a fall-anax əganen, dağ adi illa çur-i as, ofa y akk awedan kul ad aglu dağ alxalat ta iha. <sup>27</sup> Kud kay təsımarkasa əd tantut, ad wər təgməya d a dər-əs tammazzaya. Kud wər təzlefa, a dər-əs wər təgməya. <sup>28</sup> Dər iga awen da ya, as təzlafa, wərge abakkad a təgeç; tantut deç ta wər ides azalaf, as təzlaf, wərgeç abakkad a təga; mişan ya aytedan win əzlafnen dağ azzaman win, ad ənəyan təssust labasat s ənta as areç a tan-agəza dağ-as.

<sup>29</sup> Awa fəl dawan-gannaç adi, imədrayan-in, as, təsəlkaıt n alwaç a nəha da. Dağ adi a ibazan çur əmərədda, wala aytedan win əzlafnen, aginet as şilat n as wər əzlefan, <sup>30</sup> win hallinen şilat n as wər həllin, win falawasnen şilat n as wər falawasan, win du-zanzinen deç əttəfanet as arat wa d-əzənzən wər t-əlen, <sup>31</sup> amaran aytedan win sattaçmalnen aratan n

əddənet ta, a daɣ-san wər zəzzəwen, fəlas arat kul wa itaggan daɣ əddənet ta nəha da, ta n əɣrud a iha.

<sup>32</sup> Nak amaran a əreɣ ad tagim təməddurt daɣ kawan-wər-işşəwəş wala. Aləs wa wər nəzlef, ifrâg əddəguz daɣ igi n aratan win fall-as ira Əməli, fəlas igammay d əmmək was z'igrəz y Əməli. <sup>33</sup> Mişan aləs wa izlafan, şığawşiwen n əddənet a daɣ idaggaz igammay əmmək was tu-za-tiru taɣurəs; <sup>34</sup> təzzar tuzan ənnəyat-net gər tara n igi n awa tara təntut-net d awa ira Məşşina. Amaran tantut ta wər nəzlef əd ta wər ides azalaf, əfrâgnat əddəguz daɣ igi n aratan win fall-asnat ira Əməli, fəlas əranat ad əşkətnat təməddurt-nasnət ketnet y əlyibada n Əməli; mişan tantut ta təzlafat, şığawşiwen şin əddənet a daɣ tədaggaz, təgammay əmmək was tat-z-iru aləs-net. <sup>35</sup> Arat wa ənnəɣ da, tənfanawan a daɣ-wan t-ənnəɣ, wərgəɣ əzuk iyyan a kawan-sawara. Kalar tara a əgeɣ ad tagim awa inahaggan, təlkəmam y Əməli s əwəl iyyanda.

<sup>36</sup> As iga aləs arkawal n azalaf i təmidit-net har d-ewad alwaq wa daɣ ihor a tat-izlaf, amaran iksud əsəkkərukəd-net, wədi izləfet-tat, kud adi a ira, wər imos awen abakkad. <sup>37</sup> Mişan aləs wa d-inkaran gar-es əd man-net isammarkas as wər z'izləf tantut ta dər imarakan azalaf, amaran imos awedan ifrâgan daɣ man-net, wədi igâ arat ihossayan. <sup>38</sup> Daɣ adi awedan wa issəndan arkawal n azalaf i təmidit-net, iga arat ihossayan; mişan of-ay wa igan tanat n a tat-wər-izlef.

<sup>39</sup> Tantut təzlâfat ilzâm-tat amel ɣur aləs-net iket iddâr. Mişan as t-aba, ad tilu tarrayt n

azalaf n iyyan aləs wa tara, eges kundaba wa izzəgzanan s Əməli Ƴaysa. <sup>40</sup> Mišan nak daɣ iduf wa-nin, ogar əbbələl wa za tagu as təqqim wər təzlef. Infas wa Zəddigan ən Məššina a di-isassagan iduf wədi, amaran Infas en daɣ as əgeɣ iduf n âs əgrâwaq-qu.

## **Əlyibada n əssənaman**

### **8**

#### *Ədərrəg y əlyibada n əssənəman*

*Tara ən mədrayan-nana win əlməsixitan əd təkatawt-nasan*

<sup>1</sup> Daɣ batu ən şan ən təzəgzam şin təwagğanen y əssənəman ta dər-i təssəstanam, tənnam: «Masnat, ketnana nəla daɣ-as arat». Tidət a imos adi, mišan za masnat, adkul ən man a du-tətaway s awedan, as iga awen, tara ənta, əsəssuhi a tətəggu əzəgzan n awedan. <sup>2</sup> Awedan wa ɣur illa as ila masnat, wədi harwada wər issen awas imməkkan ad t-issən. <sup>3</sup> Mišan awedan wa iran Məššina, izday-tu Məššina.

<sup>4</sup> Amaran daɣ batu ən tattay ən şan ən təzəgzam şin təwagğanen y əssənəman, nəssân âs wər t-illa əssənəm imosan əməli, Məššina iyyanda ɣas a t-illan imos Əməli. <sup>5</sup> Wala ad əttâfan aytedan as əllan-tu əssənəman aggotnen daɣ jənnawan d amaɖal tiwaybadnen, amaran tidət as əllan-tu, <sup>6</sup> da ɣur-na, Məššina iyyanda ɣas a t-illan. Ənta a imosan Abba-nana, ixlak-du awa t-illan kul, s ənta a danaɣ-ilan nəsandu tara-net; wər t-illa deɣ ar Əməli iyyanda, Ƴaysa

Əlməsix, s əssəbab-net as t-illa arat kul, amaran ənta a danağ-ittafan təməddurt.

<sup>7</sup> Mišan wərgex aytedan kul tewâd masnat-nasan adi. Aytedan win di əs kala əzzəgzanan s əssənəman, harwa da as ətšan isan ən təzəgzəmt y əssənəm, ad əşşəkan iman-nasan, iməl xur-san as isimadas-tan awen. <sup>8</sup> Dər iga awen da ya, wərgex tettay n amensay a dana-z-izənnəmihezən əd Məşşina: gər za nətşâ isan win di, wala wər tan-nətşâ, wərmad dana-zatəfnəz tettay-nasan s arat, wala dəx təşşit-ana sər-əs. <sup>9</sup> Eges ya ənkədat əd man-nawan, tarrayt ta təgrawam əddi, a dawan-təssixlalat tettay n amensay kul, ad wər təqqəl təsənkəft y awedan was wər issohat əzəgzan-net.

<sup>10</sup> Fəlas kay wa ilan masnat tədi, as kay-inay amadray-nak dəx əddin was wər issohat əzəgzan-net təqqima dəx adag n əlxibada n əssənəman tətatta, ak wərgex a sər-əs d-awəy adi ad ammazray iduf wa iga, təzzar ad itattu isan win təzəgzam y əssənəman ənta da? <sup>11</sup> Dəx adi təssəxrakəy əs masnat-nak ta tagget amadray-nak was wər issohat əzəgzan-net s ənta da əddəlil-net a fəl aba Əlməsix. <sup>12</sup> As təbbəkkadam imədrayan-nawan as wər issohat əzəgzan-nasan əs təməwit tədi, wədi Əlməsix a təbbəkkadam. <sup>13</sup> Adi da fəlas, kud amensay wa tatta a z'iqqəlan y amadray-nin təsənkəft, wədi, nak, wər di-ilkem ad əlasəy tettay ən şan, fəl a das-wər-əqqəla təsənkəft.

## 9

*Təbəllant ən Buləs fəl əşşəxəl-net y Əlməsix*

<sup>1</sup> Awak nak, wərgex əlləlli a əmosa? Wərgex ənəmmazul ən Ƴaysa Əlməsix a əmosa? Wərgex ənâyaƳ Əməli-nana Ƴaysa? Wərgex kawanay iman-nawan tənfa ta du-təgmadat əššəxəl-in y Əməli a təmosam. <sup>2</sup> Kud Ƴur aytedan wiyyad wər əmosaƳ anammazul, da Ƴur-wan illikan as əmosaƳ-qu; adi da fəlas əzəgzan-nawan s Əməli a imosan ejwal ən tišit-in anammazul n Əməli.

<sup>3</sup> Ənta da awa z'anna y a sər-əs əkkəsəƳ iman-in daƳ aytedan win di fall-i ganninen ark aratan: <sup>4</sup> Awak nakkanay inəmmuzal alxaq a wər nəla n ad nəgrəw a nətša d a nəšwa daƳ əššəxəl-nana? <sup>5</sup> Awak nakkanay tarrayt a wər nəla n ad nidaw əd təntut n iyyan daƳ-na təmosat tamadrəyt-nana daƳ əddin daƳ əšikəl, awa taggin nəmmuzal win hadatnen, taggin-tu deƳ mədrəyan n Əməli Ƴaysa əd Butros? <sup>6</sup> Məx, nak əd Barnabas Ƴas a wər nəla alxaq n ad nəddər daƳ tišit-nana inəmmuzal? Kundaba ad nəddâr daƳ əššəxəl ən fassan-nana? <sup>7</sup> Məni dad kala ad itawanay soji irazzaman i man-net əššəxəl wa itaggu? Wala əmagyak wər nətəttu tənfa ən tawagost-net? MadəƳ amadan wər nəsəssu ax n aharay a dər inittaf? <sup>8</sup> Awak arət a d-inzâm awedan gar-es əd man-net a dawan-ganna da, məx ak Əttawrət da awa da a inna? <sup>9</sup> Fəlas a inna Əttawrət: «Ad wər tədbəƳa y azgar təzidizdiyiza daƳ alkama itabakkat-ak-tu.» Awak zələyat daƳ zəgran a fəl inna Məššina awen? <sup>10</sup> Wərgex əddəlil-nana nakkanay a fəl inna awen? Awalla illikan as əddəlil-nana a fəl iktawaktab awen fəl ad agu awedan wa

igayyakan tawagost əd wa itabbakken tənfa ta tat-du-təgmadat attama n ad əgrəwan adagar-nasan daɣ tənfa ten. <sup>11</sup> Dad zamas nakkanay a d-issədwalan daɣ wallan-nawan tənfa ta du-təfalat Infas wa Zəddigan, awak arat zəwwəran a imos a kawan-d-igməd sər-na a təla əddənet? <sup>12a</sup> Kud əllân-tu aytedan as kawan-iwar alxaq-nasan, awak wərgəɣ ogar-tu wa-nana?

<sup>12b</sup> Mišan harkid adi, wər daɣ-wan nəgmay alxaq n əşşəxəl-nana; kalar nəzmar y arat kul, fəl ad wər nagu arat a z'iqqəlan təsənkəft y awedan waliyyan igdəl-as awen tesalay y Əlinjil n Əlməsix. <sup>13</sup> Awak masnat a wər təgem as aytedan win şaqqalnen daɣ Ahan wa Zəwwəran n Əlyibada, ehan en da a tan-ihakkin isudarnasan; win əşxalnen deɣ ɣur majmar wa daɣ taqqadnat təkutawen, əlân adagar-nasan daɣ təkutawen en? <sup>14</sup> Awen da a inna Əməli, omar s âs, aytedan win tagginen isalan n Əlinjil, əddəranet daɣ-as.

<sup>15</sup> Mišan nak wər daɣ-wan əgmaya alxaq-in waliyyan; wala kattabaɣ-awan-in aratan win əmərədda fəl a daɣ-wan tan-əgməya. Fadda əssofaɣ a di-iba y a daɣ-i ikkəs awedan fərregat n igi n abarag wədi. <sup>16</sup> Wər ələɣ tarrayt waliyyat s igi n abarag n as taggaɣ isalan n Əlinjil; fəlas əşşil a di-imos igi-nasan. Iket alɣazab adi iqqəl as tan-wər-əgeɣ. <sup>17</sup> Ənnâr tara ən man-in a daɣ tagga isalan n Əlinjil, wədi ələɣ alxaq; mišan dad imos as, igi wa dasan-t-agga ilzâm-i, imos əşşəxəl a di-issiwar Məşşina, <sup>18</sup> wədi ma imosan alxaq-in? Adi za igi ən salan n Əlinjil y aytedan



bannan, wər daḡ-san əgmaya alxaq waliyyan wa fall-asan ələḡ daḡ igi-nasan.

<sup>19</sup> Nak əheḡ tara ən man-nin, wər di-ila awedan waliyyan, mišan əgeḡ iman-in akli y awedan kul fəl ad d-awəy awen əs tašsam n aytedan əzəḡzan s Əlməsix. <sup>20</sup> As əggazaḡ Kəl-Əlyəhud ad əqqələḡ šilat n iyyan daḡ-san fəl ad əzzəḡzənan s Əlməsix; as əggazaḡ win əlkammen y Əttawret, ad əqqələḡ šilat n iyyan daḡ-san, kuddeḡ nak wər das-əlkema, fəl ad əzzəḡzənan s Əlməsix. <sup>21</sup> As əggazaḡ aytedan win wər nəlkem y Əttawret, ad əqqələḡ iyyan daḡ-san fəl ad əzzəḡzənan s Əlməsix; awen wər imos almaḡna-net as wər əlkema y əššəriḡa ən Məššina, kalar əlkəmaḡ-as fəlas əššəriḡa wa n Əlməsix as əlkama. <sup>22</sup> As əggazaḡ aytedan win as wər issohat əzəḡzan-nasan, ad əqqələḡ šilat n iyyan daḡ-san fəl ad əzzəḡzənan s Əlməsix; təməwit tədi as əqqala arat kul y aytedan kul fəl a daḡ-san səḡḡəlləsa wiyyad.

<sup>23</sup> Taggaḡ adi kul fəl əddəlil n Əlinjil, fəl ad ədrəwa albaraka-net d aytedan win sər-əs əzzəḡzənen. <sup>24</sup> Masnat a wər təgem âs, tammazaga aytedan aggotnen a tat-taggaḡzen, mišan awedan iyyanda a tat-d-itarnin? Daḡ adi azəlat, tagim azzal wa kawan-du-z-isassarnin. <sup>25</sup> Amaran aytedan kul win əganen ənnəyat ən tammazaga, əšinən labasan a ətaggin i man-nasan. Taggin awen fəl ad əgrəwan alak iḡaššadan, as iga awen nakkanay nətagg-ay fəl ad nəgrəw alak wa wər nəḡəššəd. <sup>26</sup> Adi a fəl ozala nak, əzzillaḡa s adag wa n təzərəst;

ahex šaššelan n awedan ihakkin imankasan wər nəsəsikəy. <sup>27</sup> Zaḡazzab taḡəssa-nin wəllen, əgeq-qat taklit-in, fəl ad wər əgməda tam-mazaga, aqqama wər əgreway alak, nak wa immâlan Əlinjil y aytedan.

## 10

### *Tarḡamt fəl əlḡibada n əssənəman*

<sup>1</sup> Amaran imədrayan-in, wər areḡ a dawan-ijhâl âs, imarawan-nana as d-əgmadan akal ən Masar ketnasan tollây dənnəḡ-san tagarak, ketnasan deḡ as ərdaḡan daḡ agaraw; <sup>2</sup> iha awen šaššelan n âs, ətiwasalmaḡan ketnasan daḡ tagarak ten d agaraw wen fəl aššaddat ən tassaḡ ta əgan d ənnəbi Musa. <sup>3</sup> Ketnasan deḡ ətšân amensay wa fall-asan d-izazzabbat Məššina daḡ jənnawan; <sup>4</sup> əšwân deḡ ketnasan daḡ aman win dasan-d-ikkas Məššina. Aman win, əngâyan-du daḡ təhunt a dər-san təddewat ta tan-ikfa Məššina, amaran təhunt ta, Əlməsix a tat-imosan. <sup>5</sup> Mišan harkid awen, taššam-nasan wər təgrez i Məššina. Adi a fəl wazawaznat təḡəswen-nasan daḡ taneray.

<sup>6</sup> Amaran aratan win, əgân əmosan-anay al-masal fəl ad nənkəd, naqqam wər nəsaddaran igi ən talbast ta əgan. <sup>7</sup> Ad wər təqqəlam aytedan əḡbâdnen əssənəman, awa əgan wiyyad daḡ-san; id iktâb as: «Təqqim tamattay, tətša, təšwa təzzar təbdad, təggaz tara ən man-net.» <sup>8</sup> Ad wər nətaggu deḡ əzzəna, šilan awa əgan wiyyad daḡ-san, təzzar ihlak daḡ-san Məššina sanatat təmərwen n əgim əd karad daḡ əzəl iyyanda;

<sup>9</sup> wala nagu tənagmayt y Əlməsix awa das-əgan wiyyad daḡ-san, təzzar a tan-əddadnat taššolen, itiba-tan. <sup>10</sup> Wala dey təgətəntənam awa əgan wiyyad daḡ-san, təzzar ihlak-kan angalos wa n ənabaz ən man. <sup>11</sup> Amaran awen kul igraw-tan fəl ad iqqəl almasal y aytedan, amaran itawaktab fəl a das-nənkəd nakkanay win fəl dutosa təzərəst n əddənet. <sup>12</sup> Daḡ adi awedan wa ḡur illa as ənta ikna tebadday, inkədet ad wər ifətəqqət. <sup>13</sup> Ətəwəjərrab təgam kul əgân-tu datwan aytedan; amaran Məššina wər d itəqqəl daḡ allaman wa kawan-iga, wər z'ardu itəwəggawan ətəwəjərrab as wər təfregam. Amaran as tətawajarrabam, a kawan-akfu fərregat ən zəmmerat y-as, ar-awan tarrayt n ədərrəg y-as.

<sup>14</sup> Daḡ adi, imaran-in, darragat y əlḡibada n əssənəman. <sup>15</sup> Awal wa itaggu awedan y aytedan əlānen tayttay a dawan-tagga, ənzərat daḡ-as kawanay iman-nawan ad tənəyam tidənet. <sup>16</sup> Takabart n albaraka ta nətigudəy i Məššina, as daḡ-as nəšwa, awak wərgəḡ tadrəwt a nəga əddi azni n Əlməsix wa inḡalan as t-aba? Tagəlla za ta nətuzan gar-ena! As tat-nəšša, awak wərgəḡ tadrəwt a nəga əddi tayəssa n Əlməsix? <sup>17</sup> Id tagəlla iyyadda a imos Əlməsix, nakkanay dey harkid igət-nana tayəssa iyyadda a nəmos fəlas ketnana nədrâw tagəlla iyyadda ta. <sup>18</sup> Ənəyat šikutawen šin taggin Kəl-İsrayil! Ak wərgəḡ aytedan win tanat-tagginen tattin-tanat əddəwan daḡ əlḡibada wa taggin i Məššina daḡ adag wa daḡ taqqadnat təkutawen-nasan? <sup>19</sup> Awak mas gammayəḡ əd tənna-

net da? Adis tənna a tagga əssənəm madey imensewan tiwakfanen y əssənəm əmosan arat? <sup>20</sup> Kala kala! A ganna, şikutawen şin di taggin aytedan win n aljahilan almayna aytedan wər nəmos Kəl-Əlyəhud, kələsuf as tanat-əkkâtan wərge Məşşina. Amaran, wər arex ad tədrəwam arat waliyyan d aljaynan. <sup>21</sup> Wər təfregam ad təsassim dəy takabart ta kawan-du-təsaktit tanayla ta iga Ƴaysa azni-net fall-awan, təsassim dəy dəy takabart ta dəy sassin aytedan win əxbadnen kələsuf. Wər təfregam ad tədarrawam tagəlla ta kawan-du-təsaktit tehakkay ta iga Ƴaysa tağəssa-net fall-awan, tədarrawam dəy tagəlla ta tattin naxbidan ən kələsuf. <sup>22</sup> Məx tara a nəga ad nəssənkər şismiten dəy Əməli? Awak norn-ay?

<sup>23</sup> Təgannim: «arat kul i xalalan», mişan wərgəx arat kul təh-ay tənfa. Təgannim dəy: «arat kul i xalalan», mişan wərge arat kul işatu awedan. <sup>24</sup> A tu-wər-iməl waliyyan dəy-wan igammayan tənfa ta n man-net ənta ƣas, kalar igməyet awa z'anfin imahharagan-net. <sup>25</sup> Isan kul win nazzinen dəy əssuk, təlâm tarrayt n a tan-tazzanzim, tatşim-tan, da wər təssəstanam d iguz wa d-əgan, <sup>26</sup> id ənnan Əlkəttaban: *Amadäl d awa t-ihan ketnet in Əməli.* <sup>27</sup> As dəy-wan igmay awedan wər nəzzəgzan s Əlməsix a t-in-tasim, təzzar tərđam as, amensay kul wa issənsa dat-wan, atşat-tu da wər təssəstanam d iguz wa d-iga. <sup>28</sup> Mişan as dawan-inna awedan: «Amensay di itiwakat y əssənəm», wədi a tu-wər-tatşim fəl əddəlil n awedan wa dawan-innan adi, d əddəlil n iduf wa iga. <sup>29</sup> Wər gəna

y iduf wa təgam daɣ amensay di kawanay iman-nawan, kalar iduf wa daɣ-as iga awedan wa hadan as ganna. Amaran mafel as di-igaddal iduf n awedan iyyan, igi n arat as ələɣ tarrayt n iginet? <sup>30</sup> Kud amensay wa tatta har təggodayaɣ i Məššina as təggazaɣ šin tattay, mafel as dilayyan awedan fəl as t-ətšəɣ?

<sup>31</sup> Daɣ adi, gər za tettay a tətəggim wala təsassim, a iqqal arat wa tətəggim, agiwat-tu fəl ədkul ən Məššina. <sup>32</sup> Ad wər təqqəlam təsənkeft y awedan waliyyan, gər za Kəl-Əlyəhud wala aytedan win tan-wər-nəmos wala deɣ aytedan n Əlkənisat ən Məššina. <sup>33</sup> Agat awa tagga; nak a igammayan d ad əgrəzaɣ y awedan kul daɣ arat kul; wər gəmməya tənfa i man-nin, kalar tənfa y aytedan aggotnen a gammaya fəl ad əgrəwan əlɣillas ɣur Məššina.

## 11

<sup>1</sup> Ǝqqəlat aytedan a di-əttılalnen s əmmək was əttəlala nak da Əlməsix.

*Əlyibada ən Məššina daɣ Əlkənisat*

*Awa iwaran meddan əd tədoden daɣ Əlkənisat*

<sup>2</sup> Emmâlaq-qawan imədrayan-in fəl təkatawt ta di-du-tətəggim daɣ arat kul d iduf wa təgam alɣadaten s əmmək was dawan-tanat-əssəbdada. <sup>3</sup> Mišan areɣ ad təssənam as, aləs kul, Əlməsix a imosan eɣaf-net; tantut, aləs a imosan eɣaf-net; Əlməsix, Məššina a imosan eɣaf-net. <sup>4</sup> Amaran id iggaz aləs šin əlyibada ən Məššina daɣ Əlkənisat itattar madəɣ igraw emel

y aytedan isalan a fall-as d-izizabbat Məşşina, issilsa eɣaf-net, wədi izabaz wa das-imosan eɣaf təkarakit. <sup>5</sup> Eges tantut kul ta tətattarat madex təgrâw emel y aytedan isalan a fall-as d-izizabbat Məşşina, wər təssəwar aɣaf-net, day Əlkənisat, tədi təzabaz wa das-imosan eɣaf təkarakit, şilat n as təsitalbal. <sup>6</sup> Tantut ta wər nəşewir eɣaf-net, tədi təfnəzet anzan-net! Mişan dad imos i təntut təkarakit afanaz n anzan madex əsəttəbəl, wədi təssəwəret eɣaf-net! <sup>7</sup> Aləs ənta wər t-ilzem ad assalsu eɣaf-net id Məşşina a t-id-ixlakan əs şaşşelan-net, ikf-ay tanaya şilat ən ta-net; mişan tantut ənta, saymar n aləs a təmos. <sup>8</sup> Fəlas wərgə aləs a d-ixlak Məşşina day təntut, kalar tantut a d-ixlak Məşşina day aləs. <sup>9</sup> Wərgəy dəy aləs a d-itawaxlakan fəl əddəlil ən təntut, kalar tantut a du-tətawaxlakat fəl əddəlil n aləs. <sup>10</sup> Adi a fəl ilzam tantut ad iwâr asannal ən taymar eɣaf-net, fəl udəm n angalosan. <sup>11</sup> Mişan ya dat Əməli, aləs harkid təntut, akkiyyan iqqân day wa hadan; <sup>12</sup> fəlas kud imos as tantut, aləs a du-təgmad, da aləs, tantut a d-igmad, amaran arat kul Məşşina a d-ifal. <sup>13</sup> Kawanay iman-nawan ma tənnam: Awak ihôr ad tətattar təntut əs Məşşina day aljamayət n əlməsixitan wər təssəwar? <sup>14</sup> Awak wərgəy əttəbiğat-nawan iman-net, təssosan-kawan as igi ən jəkkad imos təkarakit fəl aləs? <sup>15</sup> Mişan tantut ənta, ijəkkad almaqam a tət-hakkin? Id Məşşina a das-tan-ikfan y assatar n aɣaf-net. <sup>16</sup> Kud ill-ay awedan amaran irân ad ammazay adi, issenet as: Gər za nakkanay wala Əlkənisaten ən Məşşina, wər nəla iyyat alɣadat

wər nəmos tədi.

*Imensewan win saktan n Əməli*

*Şisəssukay şin tawagğanen alwaq wa n mensewan win saktan n Əməli*

<sup>17</sup> Amaran ammaran win dawan-tagga da, wər əmosan eməlan-nawan, id imənəyan-nawan win əlxibada wərgex əşitəy a kawan-taggin, kalar ələqqam a kawan-suxulan. <sup>18</sup> Fəlas arat wa azzaran, wa sər-wan əsley âs, id təmmənay aljamağat n Əlkənisat-nawan y əlxibada, ad təqqəlam şizunawen; amaran wər aba a əzzigzanax day batu di. <sup>19</sup> Mişan ya əşşil ad təqqəlam şizunawen fəl a day-wan təwənəyan win əhornen d ətəwəsəxmər, wərgex? <sup>20</sup> Day adi əmənəy wa tətəggim, wər tu-tətəggim y ad tədrəwam imensewan win saktan n Əməli Ƴaysa. <sup>21</sup> Fəlas as təggazam şin tattay, akkiyyan day-wan ad ihəz day amensay wa d-eway atşay, ayyu əmidi-net; iqqəl âs, wiyyad day-wan za ih-en gələk, amaran win hadatnen isimaswad-tan esmad. <sup>22</sup> Awak inan a wər tələm a day tətşam, taşwim? Mey məlka a təgam Əlkənisat ən Məşşina, təzabazam təkarakit win day-as wər nəla arat? Ma dawan-z-anna za? A təram a dawan-aga təmmalən olaxnen fəl as təgam adi? Wala ənəmihaz!

*Imensewan win saktan n Əməli*

<sup>23</sup> Fəlas nak iman-in alğadat ta di-d-oyya Əməli iman-net a dawan-d-oyyex, a tat-imosan as: Ahad wa day z'itəwəggu Əməli Ƴaysa day fasan, idkal tagəlla, <sup>24</sup> iga igodan i Məşşina, təzzar irz-et, inna: «Tağəssa-nin adi, [tətiwarzat] fəl

əddəlil-nawan. Taggat awa da əs təməwit ta da, imos adi isaktan-in.» <sup>25</sup> Zund əmmək en da âs, as ətšan, idkal təkabart, inn-asan: «Təkabart ta, arkawal wa aynayan ən tassağ a təmos gər Məşşina əd tamattay-net. Arkawal wa, azni-nin a t-isattaddan. I dağ-as təşwam, tagim adi isaktan-in.» <sup>26</sup> Fəlas id tətşam tagəlla ta, təşwam değ dağ təkabart ta, wədi isalan ən tamattant n Əməli Ƴaysa a tətəggim, har əzəl wa du-z-iqqəl.

*Təttay ən mensewan win saktan n Əməli əs təməwit toɣadat*

<sup>27</sup> Awen dağ a fəlas, i itšan tagəlla ta təmosat isaktan ən təxəssa n Əməli Ƴaysa, madeğ iga dağ təkabart ta təmosat isaktan n əzni-net tessay təgat s iba n safrar, wədi ibbikkad təxəssa n Əməli Ƴaysa d əzni-net, amaran ad t-ibəz əşşərixa s adi. <sup>28</sup> Dağ adi akk awedan aşşəggaret iman-net təzzar, alwaq wədi amaran atşu tagəlla ta, aşəw dağ təkabart ta; <sup>29</sup> fəlas awedan wa itšan tagəlla ta, madeğ işwa dağ təkabart ta, wər igra arat wa idraw adi əd təxəssa n Əlməsix Ƴaysa, wədi awedan izzibaz iman-net əşşərixa ən Məşşina. <sup>30</sup> Adi a fəl kawan-əhan aytedan aggotnen ən nərkam əd wiyyad aggotnen ən miranan, aba dağ-wan fadda wiyyad. <sup>31</sup> Ənnar nazzâr əs şəggara ən man-nana, wər dana-z-ibəz əşşərixa. <sup>32</sup> Dər iga awen da ya, Məşşina itâbaz-ana s əşşərixa fəl a danağ-ağəd, naqqam wər danağ-issertay d əddənet dağ əşşərixa wa ilkaman. <sup>33</sup> Dağ adi imədrayan-in, id təddewam y ad tədrəwam imensewan, ad tətəqqalam i mədrayan-nawan! <sup>34a</sup> Kud iyyan dağ-wan ih-ay



gələk, atšet daɣ ahan-net təzzar, fəl ad wər iqqəl əmənəy-nawan arat a sər-wan du-z-awəyan a kawan-abəz əššəriɣa.

<sup>34b</sup> Amaran daɣ batu ta təqqalat šiɣawšiwən šin hadatnen, as din-oseɣ a tanat-akna.

## 12

### *Šihəkkuten šin itaggu Infas wa Zəddigan*

<sup>1</sup> Amaran imədrayan-in, daɣ batu ən təmətəkwayen šin ihakku Infas wa Zəddigan, wər areɣ a daɣ-asnat təjhâlam. <sup>2</sup> Təssânam as dat iguz-nawan tarrayt ta n Məššina, aytedan a təmosam əxrâknen, əlkânnen y əssənəman wər nəšiwil. <sup>3</sup> Awen da fəl areɣ ad təssənam as, wər t-illa awedan a daɣ innoda Infas ən Məššina a du-z-inkəran ad igannu: «Məššina təlɣâna Ƴaysa!» wala deɣ ill-ay awedan ifrâgan ad annu: «Ƴaysa imos Əməli!» ar s a daɣ-as innoda Infas wa Zəddigan. <sup>4</sup> Amaran šihəkkuten əzzənəfan a əmosnat, mišan Infas iyyanda ɣas, a t-imosan Infas wa Zəddigan ən Məššina s ənta a tanat-ihakkin ketnasnat. <sup>5</sup> Tarrayen n əššəxəl əzzənəfan a əmosnat, mišan Əməli di n iyyan as nəşxal. <sup>6</sup> Igitan əzzənəfan a əmosan, mišan Məššina di n iyyan a ihakkin aytedan kul masnat n igitan kul win taggin.

<sup>7</sup> Akk ənalkim igrâw ɣur Infas wa Zəddigan təhəkkut a tu-təssifragat əššəxəl imosan tənfanana ketnana. <sup>8</sup> Awedan za iyyan ihakk-ay Infas wa Zəddigan igi ən batuten ən təla n əgərri, iyyan amaran ihakk-ay Infas igi ən batuten ən masnat. <sup>9</sup> Iyyan ihakk-ay Infas wa Zəddigan

əzəgzan, iyyan ihakk-ay fərregat n əzuzəy ən miranan, <sup>10</sup> iyyan ihakk-ay fərregat n igi ən təlməxjujaten, iyyan igrâw emel y aytedan isalan win fall-as d-izazabbat Məşşina, iyyan ihakk-ay fərregat ən zələy gər təhəkkut ta n Infas wa Zəddigan əd ta tat-wər-nəmos. Iyyan ihakk-ay fərregat n iššiwəl n awalan wər nətawazday, iyyan ihakk-ay əfəssər n awalan win di; <sup>11</sup> mišan Infas wa Zəddigan wa da a itaggin aratan di ketnasan, akk awedan ihakk-ay təhəkkut ta das-ira.

### *Taxəssa əd təsəllad-net aggotnen*

<sup>12</sup> Ənəyat tişit ta təga təxəssa n awedan arat iyyanda igân daɣ təsəllad əknanen igət, eges harkid igət-nasnət, təxəssa iyyadda a əmosnat. Awen da za a əgan aytedan win əlkammen y Əlməsix, s əntanay a əmosnen təxəssa-net. <sup>13</sup> Fəlas gər za nəmos Kəl-Əlyəhud wala aytedan win wər tan-nəmos, gər za nəmos eklan wala illalan, Infas wa Zəddigan wədi da, a daɣ nətawasalməx ketnana, nəqqal təxəssa iyyadda. Ketnana deɣ Infas wa Zəddigan wədi da, a idnayan iwallan-nana. <sup>14</sup> Amaran təxəssa wər təga daɣ təslət iyyadda, kalar šisəllad aggotnen a daɣ təga. <sup>15</sup> As d-iggad adar inna: «Nak wər di-təla təxəssa id wər əmosəx əfus.» Awak ikkâs-tu awen daɣ tişit n iyyat daɣ təsəllad ən təxəssa? <sup>16</sup> As tənna təməzzuk: «Nak wər di-təla təxəssa, id wər əmosəx šat.» Awak ikkâs-tat awen daɣ tişit n iyyat daɣ təsəllad ən təxəssa? <sup>17</sup> As təqqal təxəssa ketnet šat, mas z'aslu awedan? As təqqal təxəssa ketnet

təməzzuk, mas z'iwət awedan adu? <sup>18</sup> Kalar Məşşina a igan šisəllad daɣ təxəssa, akkiyyat ig-et daɣ adag was ira. <sup>19</sup> As imos as təxəssa ketnet taslət iyyadda a təmos, wədi ma z'iqqəlan təxəssa? <sup>20</sup> Kalar šisəllad əknanen igət a t-əllanen, mišan təxəssa ənta iyyadda. <sup>21</sup> Awen daɣ a fəl wər təfreg šat ad tannu y əfus: «nak wər sər-ək əddərar», wala deɣ annu aɣaf i daran: «nak wər sər-wan əddərar.» <sup>22</sup> Fadda šisəllad ən təxəswen-nana šin n as nəga iduf n as ərkamnat, əntanatay a dana-təha tənfa wəllen. <sup>23</sup> Amaran šin di as ɣur-naɣ iga as wər farornat, əntanatay a nəssəɣmar wəllen. Daɣ adi, šisəllad-nana šin əmosnen izuf, əntanatay a nəkannu assatar. <sup>24</sup> Šin wər nəmos izuf amaran, əntanatay wər əddərar nat s assatar. Məşşina iman-net a d-ixlakan təxəssa tosâɣ, ig-as təməwit a fəl tawasəɣmarnat təsəllad-net, wəllen šin əddərar nən s adi, <sup>25</sup> fəl ad wər təzun təxəssa gar-es, kalar əkkulluk ən təslət ad təssən daɣ təmidit-net. <sup>26</sup> Awen daɣ a fəlas, as təlaggay iyyat daɣ təsəllad ən təxəssa, šisəllad kul šin hadatnən əntanay da, ad laggay nat. As tətawazazwar deɣ iyyat daɣ təsəllad, šisəllad kul šin hadatnən ad fəliwəsnat. <sup>27</sup> Kawanay təxəssa n Əlməsix a təmosam, amaran akkiyyan daɣ-wan taslət ən təxəssa-net a imos. <sup>28</sup> Adi a fəlas Əlkənisat, daɣ tizarat iga daɣ-as Məşşina inəmmuzal, dəffər-san ənnəbitan; dəffər ənnəbitan, əlfəqqitan; dəffər adi aytedan win əlanən fərregat n igi ən təlməɣjumatən, əlkaman-asan win ikfa fərregat n əzuzəy ən təwərnawən, əd win tilalnən

y aytedan, əd win ikfa fərregat ən tizart y aytedan, əd win ikfa fərregat n əšiwəl n awalan wər nətawazday. <sup>29</sup> Awak ketnasan as əmosan inəmmuzal? Awak ketnasan as əmosan ənnəbitan? Awak ketnasan as əmosan əlfəqqitan? Awak ketnasan as əgrawan fərregat n igi ən təlməxjujaten? <sup>30</sup> Madəx əgrâwan fərregat n əzuzəy ən təwərnawen, meyx fərregat n awalan wər nətawazday, meyx fərregat n əfəssər-nasan? Wala ənamihaz!

*Tara: Tarrayt ta n tidət*

<sup>31</sup> Dağ adi səddirənat s əlluğ agaraw ən təhəkkuten šin ofanen! Amaran a kawan-assakna əmərədda tarrayt ta tofat tarrayen kul.

## 13

<sup>1</sup> Kud əššewaləy awalan n aytedan harkid win angalosan da, as di-wər-təha tara, wər izlay awal-in d əməsli n anayna madəx əməsli n əylal ən təzoli itatawatan. <sup>2</sup> Kud əgrâwa təhəkkut n amel ən salan a d-izizabbat Məššina, wala əgrâwa əssiran kul əd masnat kul, wala ələx əzəgzan ikmâlan a di-issifragan əsəggəli n ədɣayan, da, as di-wər-təha tara, wər əmosay wala. <sup>3</sup> Kud əzuna təla-nin kul i tələqqawen, əskatax iman-in y əlɣibada ən Məššina har xur-i iməl as oğarəx aytedan, da, as di-wər-təha tara wər di-z-anfu adi əs wala.

<sup>4</sup> Awedan wa taha tara, təh-ay təzaydart, olâx; wər izway y awedan waliyyan, wər itaggu ibaragan, wər idkel iman-net dənnəg aytedan. <sup>5</sup> Awedan taha tara wər itəggu əmazal n iba ən təkarakit, wər igəmməy awa tu-z-anfin ənta ɣas,

wər rəxis alham-net, wər itəttəf daɣ man ark amazal a das-iga awedan; <sup>6</sup> wər t-isədəwit arat wər noyed, kalar tidət a tu-təsadawet. <sup>7</sup> Faw izizaydar, faw izzigzan, faw igâ attama, izmâr y arat kul. <sup>8</sup> Tara, wər das-ilkem ad təyrâd, təhəkkut n amel ən salan a d-izizabbat Məššina ilkâm a tu-wər-təlla, ta n əšiwəl n awalan wər nətawazday ad tərəz, ta n masnat ənta da ilkâm a tu-wər-təlla; <sup>9</sup> fəlas masnat-nana wər tənda, emel-nana isalan win d-izizabbat Məššina deɣ wər inda.

<sup>10</sup> Mišan as du-tosa alkamalat, awa wər nəkmel ad iba tamayyamat-net. <sup>11</sup> Harwa əmosa barar, awal ən barar a taggaɣ, taggaɣ imedranan win barar, əleɣ tayttay ta n barar; mišan as əqqalaɣ aləs, oyyeɣ-in aratan win barar dəffəri. <sup>12</sup> Əmərədda nəhannay as, masnat-nana, wala ad təggət, wər təmos wala dəgma n ta təlkamat; izlay-tanat awa izlayan anay n awedan daɣ šiššet d anay-net udəm s udəm. Əmərədda masnat-in wər təkmel, mišan ilkâm ad təkməl, tagu alkamalat ta təga təməzdəyt ta di-iga Məššina.

<sup>13</sup> Amaran əmərədda karad aratan win, a t-əllanen, a tan-imosan: əzəgzan d attama əd tara; mišan wa tan-ogaran tara.

## 14

### *Šihəkkuten šin Infas wa Zəddigan d akaras n Əlkənisat*

<sup>1</sup> Əgməyat za ad təqqələm aytedan taha tara; təsəddirənam wəllen agaraw ən mazalan win ihakku Infas wa Zəddigan, wəllen emel ən salan win d-izizabbat Məššina. <sup>2</sup> Fəlas awedan

wa ifragan əşšiwəl n awalan wər nətawazday, Məşšina as išşewal wərgex aytedan; id wər t-illa awedan igrân əssiran win as t-ikfa Infas wa Zəddigan emel-nasan. <sup>3</sup> Mišan awedan wa igrawan emel ən salan a fall-as d-izizabbat Məşšina wədi aytedan as išawal, isisuhit əzəgzan-nasan, isasmad iwallan-nasan, italam-asan fəl man. <sup>4</sup> Awedan wa išşewalan awalan wər nətawazday, əzəgzan wa-net xas a isisuhit s adi, mišan awedan wa igrawan emel ən salan a d-izizabbat Məşšina wədi Əlkənisat ketnet as isisuhit əzəgzan-net. <sup>5</sup> Nak arex ad təşšiwəlam ketnawan awalan wər nətawazday, mišan awa dawan-əssofax, ad təgrəwam təhəkkut n amel ən salan win d-izizabbat Məşšina. Awedan wa igrawan emel ən salan a d-izizabbat Məşšina, ogar wa igrawan fərregat n əşiwəl n awalan wər nətawazday, ar s ad imos as ifrâg ad itafassar awa igannu fəl a sər-əs isəssuhət əzəgzan n Əlkənisat.

<sup>6</sup> Amaran əmərədda, imədrayan-in, nənna masalan oseq-qawan-in əşşewalax awalan wər nətawazday, awak mas kawan-z-anfu adi? Mišan as kawan-in-osex əmalax-awan arat isinafalal Məşšina, madex əşšita masnat ta təlam, madex agax-awan batu a fall-i d-izizabbat Məşšina madex əsassaxraq-qawan təssunt a du-təgmâdat Əlinjil, wərgex a kawan-anfu adi? <sup>7</sup> Wala aratan win as tawaggin səwat, nənna masalan təsənsəq madex təhərdant da, as wər əgen ewet olâyan, manəmmək as z'izləy awedan aggay wa əgan? <sup>8</sup> Esək deyx wa itawansağan y ad səmmutəgan aytedan

y əməgər, as das-wər-itawagga anasaɣ wa itawassanan, ma z'isəmmutəgan y əməgər?  
<sup>9</sup> Kawanay da za, awen da: as təššewalam wər tələffədam s əlxərəfan as itiwassan almaɣnasan, man əmmək as z'issən awedan waliyyan awa təgannim? Zun təššewalam daɣ adu!  
<sup>10</sup> Igmâd aššak âs, əzzənəfan n awalan aggotnen a əhanen əddənet; mišan wər tan-iha is wərgəɣ ila almaɣna. <sup>11</sup> Amaran as wər əssenay iyyan daɣ-san, ad əqqələɣ s awedan wa t-iššewalan awedan ən tama, iqqəl-tu sər-i nak da. <sup>12</sup> Daɣ adi kawanay da, dad zamas təsidarânam wəllən agaraw ən təmətəkwayen šin ihakku Infas wa Zəddigan, adi za, əşxələt daɣ agamay ən šin za səssuhətnen əzəgzan n Əlkənisat.

<sup>13</sup> Awen da a fəlas awedan wa iššewalan awalan wər nətawazday, igməyet daɣ Məššina ad t-akfu fərregat n əfəssər-nasan. <sup>14</sup> Fəlas as imos as tattara daɣ awalan wər nətawazday, iman-in ɣas a tattarnen, tayttay-in ənta, wər təşxel daɣ təwatriwen šin tagga. <sup>15</sup> Daɣ adi ma z'aga? Adi za, ad əttərəɣ daɣ man-in, əttəra deɣ əs tayttay-in daɣ awal isisagran; agaɣ tagaytalt əs man-in, agaq-qat deɣ əs tayttay-in daɣ awal isisagran. <sup>16</sup> As wər iga adi, as iqqal âs tətəggəɣ igodan i Məššina əs man-nak ɣas, daɣ awalan wər nətawazday, awak awedan wa tu-wər-nəssen, wa dak-issəsəman daɣ Əlkənisat, manəmmək as z'annu i təwatray-nak: «Amin!», ənta wər issen awa təganna?  
<sup>17</sup> Illikan as igodan-nak i Məššina hossayan, mišan wər isassahat adi əzəgzan n aytedan win dak-əssəsəmnen id wər əssenən awa təganna.

<sup>18</sup> Nak tigudəyax i Məşşina as kawan-ogara ketnawan awal daɣ awalan wər nətawazday!

<sup>19</sup> Mišan as aheɣ Elkənisat, əssofax igi ən wala ɣas səmmos əlxərəfan a za tawagrinen y ad əzzəbəzax aytedan alfaydat, igi ən maraw gim n əlxərəf daɣ awalan wər nətawazday.

<sup>20</sup> Imədrayan-in, uşarat, tammazzayam əd tişit ən bararan! Tidət as, daɣ awa iqqalan igi ən təllabəst, əqqələt şilat ən bararan; mišan daɣ awa iqqalan əgərri n aratan win, əqqələt aytedan əkmâlnen. <sup>21</sup> Ənnan Elkəttaban: «Inna Əməli: "Tamattay ta, a das-əşşiwələx daɣ awal wər təssen, igməd-du sər-san awal wen imawan ən naftayan, mišan harkid awen wər di-z-abbardagan."» <sup>22</sup> Adi a fəlas, əşiwəl n awalan wər nətawazday, asannal n əşşərixa ən Məşşina a imos y aytedan win wər nəzzəgzan, wərge win əzzəgzannen; as iga awen, awedan wa ikfa Məşşina emel ən salan a d-izizabbat Məşşina, wədi isalan win itaggu, asannal n arraxmat a mosan y aytedan win əzzəgzannen, wərge win wər nəzzəgzan. <sup>23</sup> Nənna masalan Elkənisat ketnet a təddewat daɣ adag iyyanda, təzzar əşşewalan ketnasan awalan wər nətawazday, har tan-d-osan aytedan wər nəgra awa imos awen, madeɣ aytedan wər nəzzəgzan, wərgeɣ ad annin əmməskəl a əgan? <sup>24</sup> Mišan as imos as ketnasan əmmâlan awal imosan emel ən salan a d-izizabbat Məşşina har tan-d-osa awedan wər nəzzəgzan, madeɣ iyyan wər əhen isalan n awen, ad t-əssusənan awalan kul win as isallu əddi as igâ ibakkadan, issən deɣ as ad t-ibəz əşşərixa ən Məşşina; <sup>25</sup> ənta da affaggin aratan



kul win əhanen əwəl n awedan wen, təzzar issəjəd i Məşşina, ixbəd-tu, annu: «Tidət as illa Məşşina gar-ewwan!»

*Ənnizam dağ alwaq wa n əlyibada*

<sup>26</sup> Dağ adi, imədrayan-in, mas imməkkan a tu-tagim? Adi za as təmmənayam dağ adag iyyanda, wiyyad dağ-wan aginet şigaytalen, wiyyad sassaxrinet aytedan, wiyyad əməlanet awa dasan-isannafalal Məşşina, wiyyad əşşiwəlanet awalan wər nətawazday, wiyyad affassaranet-tan. Əqqəlanet aratan win di kul, arat a z'isəssuhen əzəgzan-nawan. <sup>27</sup> Kud wiyyad dağ-wan a şawalnen awalan wər nətawazday, ad wər akəyan əşşin aytedan madeğ karad. Əşşiwəlanet s iyyan iyyan, amaran iməl-tu awedan iffəssaran awa gannin. <sup>28</sup> Kud wər t-illa awedan a t-iffəssaran, affastinet, ad wər əşşiwəlan dağ Əlkənisat, əşşiwəlanet dağ man-nasan gar-essan əd Məşşina. <sup>29</sup> Amaran win əmosnen ənnəbitan, əşşiwəlanet dağ-san əşşin madeğ karad, təzzar aşşaggaran aytedan win hadatnen n Əlkənisat awal wa d-izzəbben da. <sup>30</sup> Mişan as d-isanafalal Məşşina awal y iyyan awedan iqqiman den, awedan wa işşewalan, affastet i wədi. <sup>31</sup> Dağ adi ketnawan təfrəgam ad təmməlam s iyyan iyyan isalan win d-izazabbat Məşşina y aytedan, y ad təsassaxrim inalkiman kul, taknim-asan iman ketnasan. <sup>32</sup> Təhəkkut n amel ən salan a d-izizabbat Məşşina, immikkən as innôda dağ-as awedan wa tat-igrawan. <sup>33</sup> Fəlas Məşşina wər ira tanajarwayat, kalar ənnizam olâxan a

ira, d alxer, šilat n awa igan day Ælkənisaten ketnasnat, əmosnen tamattay zəddigat ən Məššina. <sup>34</sup> Ad wər šawalnat tədoden day mənnəyan win Ælkənisat, fəlas wər əlenat turagat n awen. Kalar abbardagnatet, id adi da as inna Ættawret ad t-aginat. <sup>35</sup> Kud ill-ay arat as ərānat a day-as əssənnat, əssəstannatet meddan-nasnat day aɣaywan; fəlas təkarakit a imos fəl təntut ad təššiwəl day əməny n Ælkənisat. <sup>36</sup> Awak təxilt a təgam awal ən Məššina kawanay a d-igmad? Məx təxilt a təgam kawanay ɣas a t-iqbalan? <sup>37</sup> Awedan wa day-wan igan iduf n as ənta ənnəbi a imos, madeɣ innoda day-as Infas wa Zəddigan, agret s əlluɣ əs aratan win dawan-kattaba da, alwajib n Æməli a əmosan. <sup>38</sup> Amaran awedan wa wər nəssəfrar adi, wədi ənta da wər tu-z-issəfrər Məššina. <sup>39</sup> Day adi imədrayan-in, səddirənat wəllen agaraw ən təhəkkut n amel ən salan win d-izazabbat Məššina; mišan ad wər təgdəlam əšiwəl n awalan win wər nətawazday. <sup>40</sup> Adi kul agiwat-tu day əzzəbun d ənnizam.

## **Tanakra ən ɣaysa day tamattant**

### **15**

#### *Isalan ən tanakra ən ɣaysa day tamattant*

<sup>1</sup> Imədrayan-in, əmərədda a kawan-d-assaktaɣ Ælinjil was dawan-əgeɣ isalan-net, təzzəgzanam sər-əs, təkamam-as s əlluɣ; <sup>2</sup> Ælinjil di da a kawan-igan day tarrayt n əlxillas, kud tətəfəm-tu s əlluɣ s əmmək was dawan-t-əmala. As das-wər-təgem adi,

əzəgzan ən bannan a təgam. <sup>3</sup> Fəlas isalan win əgrawa nak iman-in a dawan-əgeç, amaran isalan win di, eçaf-nasan as, Əlməsix, aba-tu fəl əddəlil ən bakkadan-nana, imos as adi da ənnan Əlkəttaban. <sup>4</sup> Ənnan deç Əlkəttaban, tətawagga təçəssa-net daç təzəkka, as əzəl-net wa n karad d iba, itawasankar-du daç tamattant. <sup>5</sup> Inafalal-du i Butros, amaran inafalal i nəttulab-net win maraw d əşšin. <sup>6</sup> Dəffər adi inafalal i tiddawat ən nalkiman togarat səmmosat təmad n awedan, arat daç-san aba-tu mišan taşşam-nasan harwada təddâr. <sup>7</sup> Dəffər adi amaran inafalal i Yaçub, dəffər adi inafalal i nəmmuzal kul. <sup>8</sup> Dəffər-san ketnasan a di-inafalal nak da Buləs, nak ihân əlmital ən barar a d-ihəwan dəffər as okay alwaç ən təhəwt-net. <sup>9</sup> Fəlas nak inəmmuzal kul ogaran-i, wər əweda fadda a di-itəwənnu anammazul, id kala ad əssəknaç aytedan win Əlkənizat ən Məşşina arkanay. <sup>10</sup> A iqqal awa əmosa, dâ, əmosaç-qu s arraxmat ən Məşşina, amaran arraxmat ta di-ikfa, wər təbbənnan; fəlas ogaraç inəmmuzal kul əşşəçəl, mišan ya wərgəç nak a igan adi, kalar arraxmat ən Məşşina a daç-i təşçalat. <sup>11</sup> Adi a fəlas, gər za nak, wala deç inəmmuzal win hadatnen, isalan win di a nətaggu, amaran əntanay a təzzəgzanam.

### *Tanakra ən nəmməttan*

<sup>12</sup> Amaran dad gannin salan win nətaggu, Əlməsix inkar-du daç tamattant, manəmmək as gannin wiyyad daç-wan, inəmməttan wər daç-san təlkem tanakra daç tamattant? <sup>13</sup> Kud tidət a imos as inəmməttan wər daç-san təlkem

tanakra, wədi Əlməsix da, wər d-itawasankar daɣ tamattant! <sup>14</sup> Amaran kud Əlməsix wər d-itawasankar daɣ tamattant, adi za təlɣutbatennana wər əlenat tənfa waliyyat, əzəgzan-nawan sər-əsnat deɣ wər ila tənfa waliyyat! <sup>15</sup> Amaran arat wədi as iga, nakkanay nəqqal şigəyyawen ən bahu id nətagayyat âs Məşşina issinkar-du Əlməsix daɣ tamattant; ənta adi wər z'agu as wər təlکم tanakra daɣ tamattant, <sup>16</sup> fəlas ənnar imos as inəmməttan wər du-za-təwəsənkəran daɣ tamattant, adi za Əlməsix da, wər d-itawasankar daɣ tamattant. <sup>17</sup> Amaran kud Əlməsix wər d-itawasankar daɣ tamattant, adi za əzəgzan-nawan wər infa wala, amaran əwâran-kawan bakkadan-nawan; <sup>18</sup> aytedan deɣ win aba əzzigzanan s Əlməsix, əntanay da wər dasant-illa attama waliyyan âr wa n əhluk. <sup>19</sup> Kud nakkanay attama-nana daɣ Əlməsix wər okay əddənet ta da ɣas, adi za wər t-illa awedan daɣ əddənet wər noɣer təla ən təhanint.

<sup>20</sup> Kalar tidət daɣ a imos as Əlməsix itiwəsankar-du daɣ tamattant. Ənta a d-azzaran tanakra, imos awen arat isitaddan as aytedan win aba əzzigzanan sər-əs əntanay da a d-ənkəran daɣ tamattant. <sup>21</sup> Id tamattant awedan iyyanda a tat-d-ewayan s əddənet, a t-imosan Adəm; əmmək di da za as tanakra daɣ-as da, tosa-du əs tarrayt n awedan iyyanda, a t-imosan Əlməsix. <sup>22</sup> Id aytedan kul a tan-iba fəlas Adəm a d-əgmədan, əmmək di da za as aytedan kul win osaynen d Əlməsix, ad əgrəwan təməddurt ta təɣlalət. <sup>23</sup> Tanakra daɣ tamattant amaran, təgâ s ənnizam: Əlməsix a sər-əs d-azzaran,

dəffər adi win sər-əs əzzəgzannen a du-za-təwəsənkərnen ħur tawaɣlay-net. <sup>24</sup> Amaran tasa-du təzərəst n əddənət, ijəbbərəjjət Əlməsix təmənukəla kul d əlxəkuman kul əd taymaren šin əttənkəlne, dəffər adi idkəl taymar akf-et i Məššina di n Abba. <sup>25</sup> Fəlas ilzâm Əlməsix ad ittəf taymar har agu Məššina izənga-net kul daw daran-net. <sup>26</sup> Azangaw-net was z'izrəy s ahluk-net, tamattant. <sup>27</sup> Fəlas ənnan Əlkəttaban: «*Iga Məššina aratan kul daw daran-net*», amaran immun as «aratan kul» win as itawanna ad əməlan daw daran-net da, wər tan-iha Məššina, s ənta iman-net a ikfan Əlməsix taymar ta ittaf. <sup>28</sup> Amaran as iga Məššina aratan kul daw daran n Əlməsix, alwaq wədi, ad z'agu Barar ənta da, almaɣna Əlməsix, iman-net daw əlxəkum ən Məššina wa igan aratan kul daw daran-net fəl ad təkməl tizart ən Məššina y arat kul daɣ adag kul.

<sup>29</sup> Amaran ənzərat daɣ aytedan win tawasalmaɣan daɣ aman fəl əddəlil ən saɣmar n aytedan-nasan win aba: Awak ma imos awas əgan attama n agaraw-net daɣ igi n awen? Kud ənta tidət daɣ a imos as, wər tu-təlla tanakra daɣ tamattant, wədi ma fel tawasalmaɣan daɣ aman fəl əddəlil ən saɣmar n aytedan-nasan win aba? <sup>30</sup> Nakkanay iman-nana za, ma fel akk assaɣat nəha tazak ən tamattant? <sup>31</sup> Akk əzəl təhoz-i-du tamattant! [Imədrayan-nin], arat wədi, ig-as aššak agamad wa iga y əsəbbərəg wa fall-awan tagga fəl əddəlil n awa daɣ-wan iga Əməli-nana ɣaysa Əlməsix. <sup>32</sup> Kud təbəllant ta əgeɣ daɣ əɣrəm n Efez, wər nəzlay d aməgər əd

wəxsan, wər təga ar fəl ares n əddənet, awak ma di-za-taknu? Kud inəmməttan wər du-za-təwəsənkəran day tamattant, adi za, agatanax awa ənnan aytedan wiyyad as ənnan: «*Nats̄-et, našwet, fəlas wər daχ-naχ ilkem ar tamattant*»<sup>33</sup> Ad wər tətəwəsəxrəkam! Fəlas ənnan kəl awal: «*Tidawt d ark aytedan təxaššad alxal olāyan.*»<sup>34</sup> Təqqəlet-kawan-du tayttay-nawan ta tolayat, tammazzayam d igi ən bakkadan. Fəlas wiyyad daχ-wan wər əssenən Məššina. Ənnəχ adi fəl a kawan-izzəbəz təkarakit.

### *Taxəssa ta du-tənkərat day tamattant*

<sup>35</sup> Mišan wər igdel awen ad annin wiyyad daχ-wan: «Awak inəmməttan, məni təməwit tas du-za-təwəsənkəran? Ma təməs təxəssa ta dər du-za-təwəsənkəran?»<sup>36</sup> Aljahilan! As tənbalam tablalt n amasa, wərgəχ kundaba təmmut as du-təgamməd, təddâr?<sup>37</sup> Amasa dəχ χas a tənbalam den, iha mijas in alkama madeχ tabzəst iyyat, wərgəχ tsaχtot təχrâdat a tənbalā.<sup>38</sup> Təzzar ikf-ay Məššina təxəssa ta das-ira, əkkulluk n amasa ikf-ay təxəssa ən man-net.<sup>39</sup> Šixəllak wər olenat təxəssa ket-nasnat; aytedan zənnit təxəssa ta-nasan, eharay zənnit ta-net, igədad zənnit ta-nasan, kifitan dəχ zənnit ta-nasan.<sup>40</sup> Amaran ijənnawan da, əhân-tan aratan əlânen šixəswen, zund əmmək as, amaḍal əwaran-tu aratan əlânen šixəswen; mišan šihussay n aratan win əhanen ijənnawan wər tola əd təhussay ən win əwarnen amaḍal.<sup>41</sup> Zənnit ənnur wa n təfuk, zənnit wa n təllit, etran dəχ zənnit wa-nasan. Etran

iman-nasan, ənnur-nasan əzzənəfan a imos, ənnur n iyyan ogar ənnur wa hadan. <sup>42</sup> Zund əmmək di da a təga tanakra ən nəmməttan. Tayəssa təyaşşadat a za tənbelat, tətəwəsənkər-du ta wər nətəməttəy. <sup>43</sup> Tayəssa ta dər inbal awedan, təbrâr; ta dər du-z-inkər təkna şihussay. Tayəssa ta dər inbal awedan, tərkam; ta dər du-z-itəwəsənkər təla tarna. <sup>44</sup> Inbal-in əd təyəssa ta n əddənət, itəwəsənkər-du əd təyəssa ta iha Infas wa Zəddigan. Da tutəlla təyəssa ta n əddənət, wədi ta n Infas wa Zəddigan da təll-ay. <sup>45</sup> Adi a fəl ənnan İlkəttaban: «*Adəm a d-azzaran y aytedan s əxluk, imal-tu iddâr,*» mişan Adəm wa n əşšin s ənta wa ilkaman, a t-imosan Əlməsix, infas a imos, ihakkin təməddurt. <sup>46</sup> Wərgəy wa imosan infas a d-azzaran, kalar wa imosan taxlək n əddənət təddârat a d-azzaran, dəffər-əs a d-osa wa imosan infas. <sup>47</sup> Awedan wa d-azzaran, əgodrar a day iga, igmad-du amaḍal; awedan wa n əşšin, ənta ijənnawan a d-igmad. <sup>48</sup> Awedan wa igan day əgodrar, awa imos, ənta a əmosan aytedan win əganen day əgodrar; wa d-igmadan ijənnawan, ənta da, awa imos, ənta a əmosan aytedan win jənnawan. <sup>49</sup> Amaran tulat ta nəga d awedan wa igan day əgodrar, ənta a za nagu əd wa d-igmadan ijənnawan.

<sup>50</sup> Imədrayan-in, a dawan-gannaḡ, awa igan day şan d əzni, wər z'ilu adagar day Taymar ta n Məşşina, wala dəy ilu awa iyaşşadan adagar day awa wər nəyəşşəd. <sup>51</sup> Səsəmat, a dawan-əməlay əssir: Wər dana-z-iba ketnana, mişan dər iga awen da, ketnana as za

nətəwəsəmməttəy, <sup>52</sup> fəl arat n amazay, fəl ellaf ən šat, ħur anasaħ wa ilkaman n asak. Fəlas ad itəwənsəħ asak, təzzar təwəsənkəran-du nəmməttan əd təħəswen wər za nələs aħšud, nakkanay deħ nətəwəsəmməttəy. <sup>53</sup> Fəlas təħəssa ta təħaššadat, əššil ad təggəz ta wər nəħəššəd edag-net; ta tətamattit deħ əššil ad təggəz ta wər nətəməttit edag-net. <sup>54</sup> As təggəz təħəssa ta wər nəħəššəd edag ən ta təħaššadat, təggəz deħ təħəssa ta wər nətəməttit edag ən ta tətamattit, əddi amaran ad z'andu awa ənnan Əlkəttaban as ənnan: «*Tamattant tətəlmaz, tətawarna, ab'as tu-təlla.*» <sup>55</sup> «*Ya tamattant, ma təga tarnə-nam? Ma iga endal-nam, was təddâgəħ aytedan tənəqqaq-qan?*» <sup>56</sup> Abakkad a imosan endal ən tamattant, abakkad amaran əššəriħa wa n Əttawret a imosan assahat-net. <sup>57</sup> Mišan agoda i Məššina a danəħ-isasarnin abakkad əs tarrayt n Əməli-nana Ķaysa Əlməsix. <sup>58</sup> Daħ adi, imədrayan-in əknəħ tara, zəzzəwətət daħ əzəgzan-nawan, tazzakke m daħ-as s assahat, ad tətəggim faw s igət əššəħəl olaħan wa tətəggim y Əməli, id təssānam as, əššəħəl issohen wa tətəggim y Əməli wər ibbənnan.

## Awa d-izdaran daħ širawt ta

# 16

*Širgiten d əššərədan wiyyad n Əlkənisat*

*Širgiten y Əlkənisat ta n Yerusalam*

<sup>1</sup> Daħ batu ta təqqalat širgiten šin tawaggi-nen i mizdagan win Yerusalam, agat kawanay



da, arat was omarəx Əlkənisaten šin akal wa n Galatəya. <sup>2</sup> Əkkulluk n əzəl wa azzaran dağ əssuk, akkiyyan dağ-wan idkâl dağ awa sər-əs d-iggazan arat was ifrag, iğbər-tu har kawan-in-asa, fəl ad wər iqqəl əšidəw-nawan širgiten y assa-nin. <sup>3</sup> As kawan-in-osex, ad akfa aytedan-nawan win təsannafranam šira a fəl iktâb as aytedan-in a mosan, təzzar əssukaq-qan Yerusalam ewâyan širgiten-nawan. <sup>4</sup> Kud deş itawanay âs ihôr ad agla nak iman-in, wədi a dər-i idawan.

### *Işikilan win d-əzaynen*

<sup>5</sup> Kundaba əmmərəx akal wa n Masedonəya as kawan-in-z-assa, fəlas ad ərzəga akal wa n Masedonəya. <sup>6</sup> Iha mijas a xur-wan agax adan, mijas deş tagrəst ketnet as xur-wan tat-z-əkkəsəx, fəl a di-tagim allawtan kawanay iman-nawan s akal was kawan-z-əgməda. <sup>7</sup> Tidət as wər arex a kawan-in-asa əmərədda, agax-awan-in assa dağ əzzikke; fəlas əgəş attama n ad ahaga xur-wan kud ikf-i Əməli turagat. <sup>8</sup> Əmərədda, ad aqqaməx dağ əxrəm wa n Efez har di dağ-as d-awəd amud wa n Fantəkawt. <sup>9</sup> Fəlas tənnolam-i dağ-as tarrayt zəwwərat n əşşəxəl, kuddeş as əggətan zənga win wər nərə awen.

<sup>10</sup> Amaran as kawan-in-osa Timotay tabəzam-t-in əs man-nawan, a tu-wər-iməl arat as tu-təha tasa-net, fəlas əşşəxəl y Əməli a iha ənta da, šilat-in. <sup>11</sup> Dağ adi a tu-wər-alku awedan waliyyan; agiwat-as allawtan fəl a sər-i d-agu əşikəl olâşan fəlas əqqâlax-as ənta əd

mədrayan-nana win dər iddew. <sup>12</sup> Dağ batu ta təqqalat amadray-nana Abbolos: əgmâya dağ-as wəllen a kawan-in-asu iddew əd mədrayan-nana win di; igmâd aššak âs wər ila ənnəyat n adi əmərədda. Mišan as igraw s adi, a kawan-in-asu.

### *Ənnəsixatan d assalaman*

#### *Ənnəsixatan win əlkamnen*

<sup>13</sup> Agat ənnəyat, təzəzzəwem dağ əzəgzan-nawan əs Ƴaysa Əlməsix, təqqəlam aytedan wər təha tasa, təssuhem. <sup>14</sup> Arat kul wa tətəggim, agiwat-tu əs man taha tara.

<sup>15</sup> Əhân-kawan salan n aytedan n ahan wa n Əstefanos; təssânam as əntanay a əzzarnen s əzəgzan əs Ƴaysa Əlməsix dağ akal wa n Akayya, əkkâsan dəy iman-nasan s əššəxəl i mizdagan. Onsayaq-qawan za imədrayan-in, <sup>16</sup> a dasan-tabbardagam, əntanay d id t-illa awedan ihân əššəxəl wa əhan, əs gəlleyat. <sup>17</sup> Isidawat-i assa wa di-d-iga Əstefanos əd Fortunatos d Axaykos. Assa-nasan idbağ-in təxərəbbet ta sər-i d-eway iba n əšinəy-nawan. <sup>18</sup> Fəlas issəsmad iman-in, issəsmad dəy win-nawan. Dağ adi, taget masnat fəl meddan zun win di, təwəsəxməran.

#### *Assalaman win əlkamnen*

<sup>19</sup> Əhulan-kawan-in nalkiman win Əlkənisaten šin akal wa n Asəya. Ihul-kawan-in dəy Akilas əd Friska əd nalkiman win Əlkənisat ta tətamanayat dağ ahan-nasan. Əhulan-kawan-in wəllen wəllen fəl əddəlil ən tassağ ta nəga

d Əməli Ҳaysa. <sup>20</sup> Əhulan-kawan-in mədrayan-nawan daҗ əddin win əllanen da da ketnasan. Tinəməggat assalam zəddigan.

<sup>21</sup> Təhult awa a din-təgmadat əfus wa-nin nak Buləs. <sup>22</sup> Məşşina təlxânaҗ awedan wa wər nəra Əməli Ҳaysa! Marana ta, almaҗna: Ya Əməli-nana asa-du! <sup>23</sup> Əgmâya daҗ Məşşina a kawan-ikfan arraxmat n Əməli Ҳaysa. <sup>24</sup> Əreq-qawan ketnawan fəl əddəlil ən tassaq ta nəga d Əlməsix Ҳaysa.

**Ἐλινῖλ ὠν Ὑᾱσᾱ Ἐλμᾱσῖᶜ Ἰτᾱᵱᾱᵅᵅ-ᾱᶜ ḁᶜᶜ  
Ἀᵱᾱᵱᾱᵅ ᵱᾱ Ἀᶜᶜᶜᶜᶜ  
**Tamajaq, Tawallammat: Ἐλινῖλ ὠν Ὑᾱσᾱ Ἐλμᾱσῖᶜ  
Ἰτᾱᵱᾱᵅ-ᾱᶜ Ἀᵱᾱᵱᾱᵅ ᵱᾱ Ἀᶜᶜᶜᶜᶜ New Testament  
Le Nouveau Testament en tamajaq tawallammat,  
écriture latine****

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tamajaq, Tawallammat

Contributor: SIM International

All rights reserved.

2020-12-01

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

3aaeb7b2-4a3b-51fe-8c2d-ed8c05d4be0f